

# RODEX



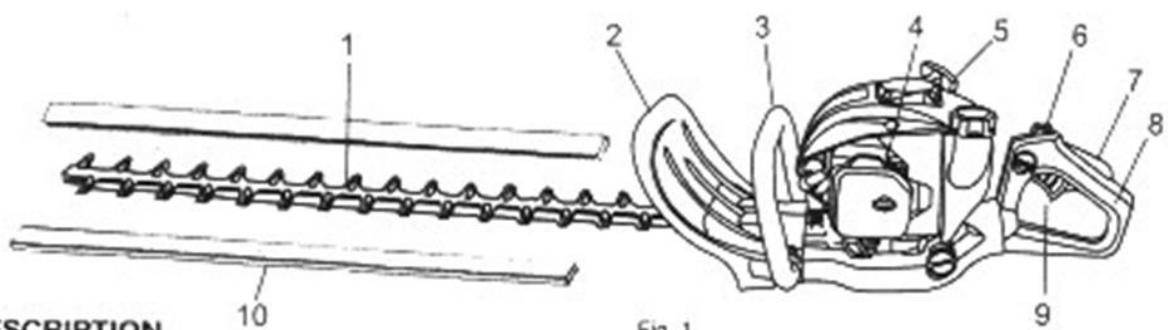
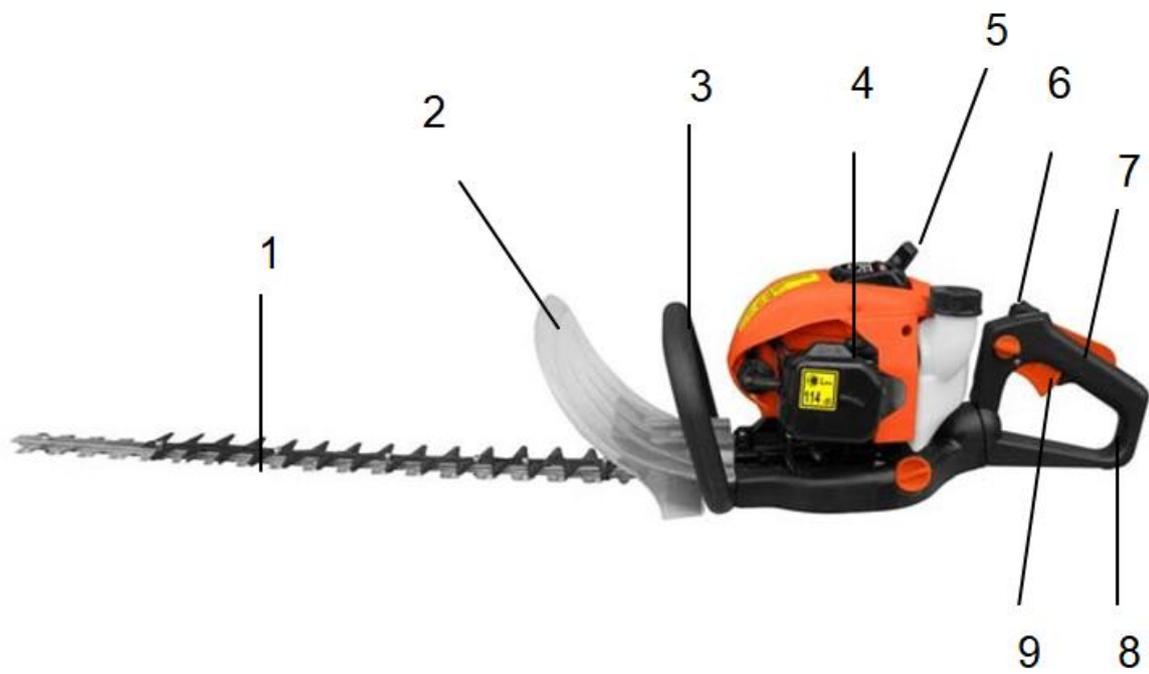
## INSTRUCTION MANUAL



## HEDGE TRIMMER

**RDX9625 | ITEM NO: X9625**

<b>TR:</b>	03-10	<b>EN:</b>	10-15	<b>RU:</b>	16-22	<b>GE:</b>	22-32
<b>AM:</b>	33-43	<b>BG:</b>	44-55	<b>FR:</b>	56-61	<b>AR:</b>	62-67
<b>PR:</b>	68-72						



DESCRIPTION

Fig. 1

# TÜRKÇE

## ÇİT BUDAMA TESTERESİ

### MODEL

**RDX9625**

### TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU

### TEKNİK ÖZELLİKLER

**RDX9625**

• MOTOR GÜCÜ	900W
• SİLİNDİR HACMİ	25,4 CC
• BIÇAK UZUNLUĞU	60 CM
• MAX. KESME KALINLIĞI	28 MM
• AĞIRLIK	6,1 KG

### **CIHAZIN ÜNİTELERİ**

1. BIÇAK
2. EL SİPERİ
3. ÖN TUTMA KOLU
4. JİKLE
5. ÇALIŞTIRMA İPİ
6. AÇMA/KAPAMA ANAHTARI
7. TETİK KİLİTLEME
8. TUTMA SAPI
9. GAZ TETİĞİ
10. BIÇAK KILIFI

### **KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ**

Çit kesme makinası çitlerin, çalılıarın, küçük ağaçların kırılması için dizayn edilmiştir. Belirtilen amaçlar dışında kullanılması sonucu olarak gerçekleşecek herhangi bir hasar veya yaralanmada üretici sorumlu olmayacaktır, kullanıcı sorumlu olacaktır.

## GENEL GÜVENLİK KURALLARI

- Aleti çocuklardan ve makine ile alakalı eğitim almamış kişilerden uzak tutun.
- Makineyi iyi tanıyın.
- Makinenin korumalarına önem verin.
- Anahtarları çalışma alanından uzak tutun.
- Yaralanma riskini azaltıcı tedbirler alın.
- Uygulama alanındaki insanları uzaklaştırın.
- Yanıcı maddelerin olduğu alanda çalışma yapmayın.
- Aletleri amacına uygun olarak kullanın.
- Uygulama için önerilen giysileri giyin.
- Yalın ayak veya sandaletle çalışma yapmayın.
- Çalışma yaparken kaymaya veya düşmeye karşı dikkatli olun,
- Daima koruma gözlüğü takın.
- Aletle çalışma yaparken bir yerlere uzanmaya çalışmayın.
- Sadece önerilen aksesuarları kullanın.
- Parçaların hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Makine durmadan makineyi başıboş bırakmayın.
- Çimenleri, yaprakları, gres yağı gibi metaryelleri motordan uzak tutun.
- Yabancı maddelerin egzoza kaçmasını engelleyin.
- Satıcınızın makine ile alakalı taşıma, depolama konusundaki önerilerine kulak verin.
- Makinenizi motor yağı, gres yağı gibi maddelerden temiz tutun.
- Yorgun, hasta, alkollü ve uyuşturucu ilaç etkisinde olduğunuzda makineyi kullanmayın.
- Her uygulamadan önce çalışma alanındaki cisimleri kontrol edin.
- Başlatma düğmesi dönmüyorsa makinenizi kullanmayın, servise götürün.
- Temizleme, onarım ve denetlemeden önce makinenizin çalışmadığına emin olun.
- Makinenizi ıslak, nemli ve yağmurlu ortamlarda çalıştırmayın.
- Patlayıcı maddelerin bulunduğu bir ortamda makinenizi çalıştırmayın.
- Sigara içerken veya açık alevin olduğu yerlerde uygulama yapmayın.

## MAKİNEYE ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

- Uygulamayı iki elinizle yapınız.
- Alev alıcı metaryellerin olduğu alanda çalışma yapmayınız.

- Makine parçalarından herhangi biri hasar görürse uygulama yapmayın.
- Asit, alkali çözeltiler, alevlenebilir metaryerler ve endüstriyel çözücüler kullanmayın.
- Motor çalışırken makine üzerinde herhangi bir ayarlama yapmayın.
- Motor çalışırken dönen parçaların korumalarının sağlam olmasına özen gösterin.
- Motoru soğuk havalardan koruyun.
- Alevlenebilir ve diğer tehlikeli maddelerden motoru uzak tutun.
- Makinenin sıcak parçalarından uzak durun.
- Buji ve ateşleme kablosuna dokunmayın.
- Yakıt hortumu ve bağlantı noktalarını kontrol edin, herhangi bir gevşeklik olma durumuna göre.
- Vidaları somunları kontrol edin, gevşek olanlar varsa sağlamlaştırın.
- Göz ve kulak koruma aletleri kullanın.
- Yakıt ikmalini daima açık havada yapın.
- Makineyi içinde yakıt varken asla depolamayın.
- Yakıt tankını boşaltmanız gerekirse bunu açık hava Yakıt tankını boşaltmanız gerekirse bunu açık havada yapın.
- Yangın ve ateşle yaralanma riskini azalmak için benzin doldururken çok dikkatli olun.
- Yakıtı elinizde tutarken sigara içmeyin.
- Yakıtı motoru başlatmadan önce ekleyin.
- Yakıt doldururken veya boşaltırken yakıt tank kapağını yavaşça gevşetin, etrafa yakıt dökülmemesi için.
- Yakıt tank kapağını ve diğer kapların kapağını dikkatlice yerleştirin.
- Motoru çalıştırmadan önce yakıt ikmali yaptığınız yerden en az 9m uzaklaşın.
- Makine üzerine yakıt dökülürse dikkatlice ve tamamen temizleyin
- Dökülen yakıtı asla yakmaya çalışmayın.
- Makineyi depolamadan önce motorun soğumasını bekleyin.
- Özel dizayn edilmiş kaplarda yakıtı depolayın.
- Taşıma sırasında boş yakıt tankını ve makinenin fazla hareket etmemesini sağlayın.
- Makinenizi yalnızca yetkili servise götürün.
- Yanıcı maddelerden en az 1m uzak durun.
- Bu talimatları çok iyi öğrenin.
  - a. Güvenliğin yeterli olmadığı koşullarda asla çalışma yapmayın.
  - b. Çalışma alanını, tel, taş, metalik kablo ve moloz gibi maddelerden temizleyin.
  - c. Sert objeleri kesmeye çalışmayın.
  - d. Çakıllı ve kumlu alanlarda uygulama yapmayın.
  - e. Çalışırken iki elinizi de kullanın.
- Aleti belinizden aşağıda tutun.
- Parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer parçalarını bıçaklardan uzak tutun.

## SEMBOLLER



Makineyi kullanırken göz ve kulak koruma ekipmanı kullanın, lütfen.



Çocukları çalışma alanından en az 5m uzakta tutun.



Bakım ve onarım sırasında , alet kullanımında olmadığına güç kaynağından fişi çekin.



Kaymayan sağlam ayakkabı giyin.



Makineyi kullanırken, koruyucu eldiven takın.



Moloz boşaltma kanalından atılabilir.



Yağmura maruz bırakmayın.



Aleti kullanmadan veya herhangi bir bakımını yapmadan önce kılavuzda belirtilen talimatları okuyun.

## UYGULAMA

### Yakıt Karıştırma:

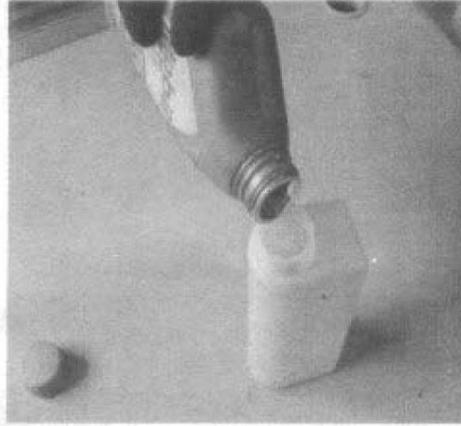


Fig.2

- Bu üründe önceden karıştırılmış benzin ve motor yağı karışımı yakıt olarak kullanılır. Kurşunsuz iyi kalite benzinle 2 zamanlı motor yağı temiz bir kap içinde karıştırılır.
- Kurşunsuz benzin otomobillerde kullanılan 87 oktan veya daha üstü olmalıdır.
- Farklı türden benzin yakıt karışımı kullanmayın.
- Sentetik 2 zamanlı yağ kullanın, otomobiller için tasarlanan yağ kullanmayın.
- Petrol içine %2 'lik 2 zamanlı yağ koyun. 40:1 oranında.
- Yakıtı tamamen karıştırın ve bunu her akıt ikmalinden önce yapın.
- Küçük miktarlarda karışım yapın.

### YAKIT DOLDURMA:

- Yakıt kapağını yukarı doğru kaldırın.
- Kirlenmeyi önlemek için yakıt kapağı etrafını temizleyin.
- Yakıt kapağını yavaşça açın, yakıtı koyarken etrafa dökmemeye dikkat edin.
- Yakıtı koyduktan sonra kapağı yavaşça kapatın ve kapağın etrafını temizleyin.
- Yakıt kapağını kapattıktan sonra dikkatlice sağlamlaştırın.
- Motoru başlatmadan önce yakıt ikmali yaptığınız yerden en az 9m uzaklaşın.

## ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

### SOĞUKKEN ÇALIŞTIRMA

- Çalıştırma anahtarını açık pozisyona getirin.
- İlk kullanımdan önce, çalıştırma ipi ile 4 kez deneme yapın.
- Şok düğmesini soğuk pozisyona getirin, şekildeki gibi.



Fig.3

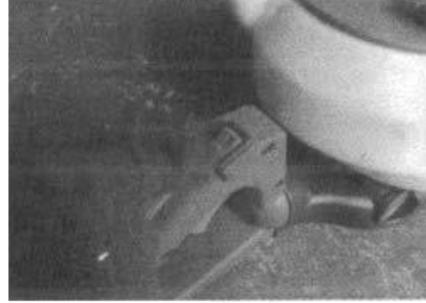


Fig.4

- Sapı sıkıca tutarak , çalıştırma ipi 4 kereden az olmamak koşuluyla çekin.
- Şok düğmesini merkez pozisyona getirin.
- Sapı sıkıca tutarak başlatma kordonunu, motor çalışana kadar çekin.
- Motor çalıştıktan sonra birkaç dakika ısınmasına izin verin.
- Motorun çalışmasıyla birlikte şok düğmesini çalış (run) pozisyonuna getirin.
- Çalışmanız bittikten sonra anahtarı kapat pozisyonuna getirin.

### SICAK BAŞLATMA

- Anahtarın açık pozisyonunda olduğuna emin olun.
- Eğer makinenin balonunda yakıt yoksa yada boşaltılmışsa prime yapılır, aksi taktirde yapılmaz.
- Şok düğmesini çalış pozisyonuna getirin.
- Sapı sıkıca tutarak çalıştırma ipi, motor çalışıncaya kadar çekin.
- Şekil 5'i inceleyin.



Fig.5

Çalışmanızı bitirdikten sonra anahtarı kapat pozisyonuna getirin.

### BAKIM

#### GENEL BAKIM

Aletin plastik parçalarını temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının. Plastik malzemelerin çoğu ticari çözücülere karşı duyarlıdır ve bundan dolayı ciddi şekilde hasar görürler.

### **BIÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ**

Tırpanı baş aşağı koyun, vidalarını şekil 6' daki gibi gevşetin, eski bıçakları sökün yerine yenilerini takın.



Fig.6

### **BIÇAKLARIN YAĞLANMASI**

Tırpan çalışırken asla yağlamayın. Uzun kullanımlardan sonra tırpanınızı şekil 7' deki sentetik motor yağı ile yağlayın. Bu işlem aletinizin ömrünü arttıracaktır.

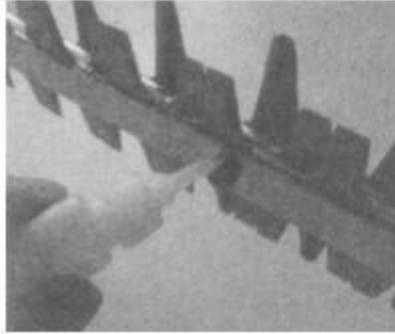


Fig.7

### **HAVA FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ**

Hava filtresinin kapağının vidasını çıkarın. Hava filtre kapağını ve hava filtresini çıkarın. Filtrenin temiz ve iyi durumda olduğunu kontrol edin. Eğer filtre kirliyse sıcak sabunlu su ile temizleyin, çok kirliyse veya hasar görmüşse değiştirin.



Fig.8

### **BUJİ:**

Bu motorda NHSP LD L8RTF veya dengi olan 0.63 mm elektrot boşluğuna sahip buji kullanılmıştır. Farklı bir durum olmadıkça yılda 1 değiştirilmelidir.

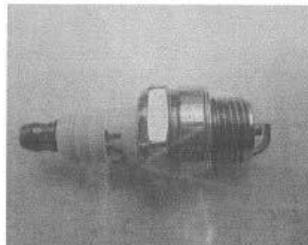


Fig.9



## **ENGLISH**

### **HEDGE TRIMMER**

#### **MODEL**

**RDX9625**

### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

#### **RDX9625**

•	MOTOR POWER	900W
•	CYLINDER VOLUME	25,4 CC
•	BLADE LENGHT	60 CM
•	CUTTING WIDHT	28 MM
•	WEIGHT	6,1 KG

### **POWER TOOL UNIT**

- 1. CUTTING BLADE**
- 2. HAND SHIELD**
- 3. HANDLE**
- 4. CHOKE**
- 5. STARTING THREAD**
- 6. ON/OFF SWITCH**
- 7. TRIGGER LOCK**
- 8. HANDLE**
- 9. GAS PEDAL**
- 10. KNIFE SHEATH**

### **USAGE AREA AND PRODUCT LIFE**

Hedge trimmer has been design to shear hedges, bushes, and small trees. The producer do not ake any responsibility for any damage and or injuiury when the tool used apart from its production purposes.

### **GENERAL SAFETY RULES**

- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
  - Know your machine.
  - Keep guards in place.
  - Remove adjusting keys and wrenches
  - To reduce the risk of injury.
  - Keep the area of operation clear of all persons.
  - Do not operate the engine in a confined space.
  - Use right machine.
  - Dress properly.
  - Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandal sor similar lightweight footwear.
  - Exercise caution to avoid silliping or falling,
  - Always wear safety glasses with side shields.
  - Do not overreach or stand on unstable support.
  - Use only recommended accessories.
  - Check damaged parts.
- 
- Never leave machine running unattended. Turn power off.
  - Keep the engine free of grass, leaves or grease.
  - Keep the exhaust pipe of foreign objects.
  - Follow manufacturer's recommendations for safe loaing unloading transportation and storage of machine..
  - Keep machine dry clean and free from lubricant or grease.
  - Do not operate he product under the influence of drugs alcohol or any medication.

- Check the work area before each use.
- Do not use machine if switch does not turn it on and off.
- Before cleaning repairing or inspecting shut off the engine.
- Avoid dangerous environment.
- Never use in an explosive atmosphere.
- Do not operate while smoking or near an open flame.

### **SPECIFIC SAFETY RULES**

- Operate the unit by both hands.
- Do not operate around dry brush, twigs or other flammable materials.
- Never start the machine if ice has formed in any part of the equipment.
- Do not use acids, alkalines, solvents, flammable material or industrial grade solutions.
- Never attempt to make any adjustments while the engine is running.
- Protective covers must always cover rotating parts when the engine is running.
- Keep cooling air intake.
- Keep the engine away from hot parts.
- Do not touch the spark plug and ignition cable.
- Keep away from the hot parts.
- Check bolts and nuts.
- Check fuel hoses and joints.
- Use eye and hear protection devices.
- Refuel outdoors.
- Never store the machine with fuel in the fuel tank.
- If the fuel tank has to be drained do this outdoors.
- Do not smoke while handling fuel.
- Add fuel before starting the engine.
- Loosen fuel cap slowly.
- Replace all fuel tank and container caps securely.
- Wipe spilled fuel from the unit.
- If fuel is spilled do not start the engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Before storing allow the engine to cool.
- Store fuel in a cool well ventilated area.
- Store fuel in containers.
- Empty fuel tank and restrain the unit from moving.
- When servicing use only identical replacement parts.
- Make sure minimum clearance.
- Save these instructions.
  - a. Never operate the product without the safety guard in place and in good condition.
  - b. Keep the working area free from wires nails metallic cable glass stones and debris.
  - c. Do not cut against hard objects.
  - d. Do not operate with the tool in areas with sands and stones.
  - e. Use both hands while operating.
    - Hold the tool below your waist while operating.
    - Keep your fingers and other body parts away from cutting blade

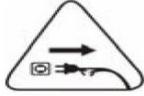
## SEMBOLLER



Eye hearing and head protection.



Keep the children 5 meter away from the working place.



Pull the plug while the tool is under maintenace.



Wear the foot protection.



Use gloves.



Can be trown in the debris channel.



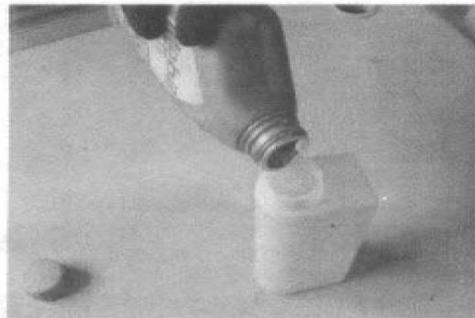
Do not espose the tool under rain.



read the operator's manual.

## OPERATIONS

### Mixing the fuel:



This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixed petrol and 2-stroke lubricant. Premix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.

- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 87 or higher.
- Do not use any type of pre mixed petrol from fuel service stations, this includes the pre mixed petrol intended for use in mopeds motorcycles etc.
- Use synthetic 2-stroke lubricant only. Do not use automotive lubricant or 2-stroke outboard lubricant.
- Mix. 2% synthetic 2-stroke into the petrol. This is a 40:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabilizer is recommended.

## FILLING THE TANK

- Position the hedge trimmer on its side with the fuel cap pointing upward.
- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9m away from refuelling site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.

## STARTING AND STOPPING

### COLD START

- ☑ Ensure the on off switch is in the on position.
- ☑ ON FIRST USE ONLY prime the fuel bubble approx 4 times or until full – once this bubble is full do not re prime as you run the risk of flooding the carb.. ☑ Rotate the choke dial to the cold position as shown.



Fig.3

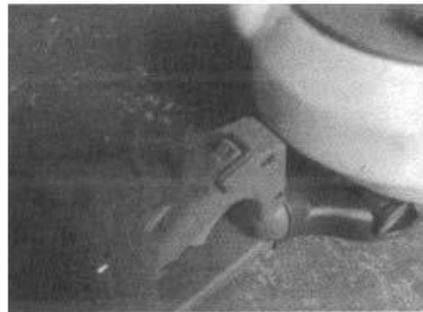


Fig.4

- With a firm grip of the handle pull the starter cord no less than 4 times.
- Now turn the choke dial to the centre position as shown.
- With a trim grip of the handle, pull the starter cord no less than 4 times.
- Allow a short period of time for the unit to warm up.
- With the unit now running turn the choke dial to the run position.
- When you have completed your task, turn the on off switch to the off position.

### HOT START

- Ensure the on off switch is in the on position.
  - Only prime the tool if the bubble is empty or the tool has previously been drained of fuel. If the bubble is full do not reprime as you run the risk of flooding the carb.
  - Ensure the choke dial is in the run position.
  - With a firm grip of the handle, pull the starter cord, the unit will start.
- Use your tool as shown in Fig. 5.



Fig.5

- Turn the on off switch tot he off position when the work is done..

## **MAINTENANCE**

### **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, lubricant, Grease, etc.

### **REPLACING BLADES**

Put the hedge trimmer upside down and loose the fixing screws as shown on Fig6, then disassemble the blade replace a new sharp blade and tight the fixing screws.



Fig.6

### **LUBRICATING THE BLADE**

Note: do not lubricate while the hedge trimmer is runing. After a long time use, always lubricate your hedge trimmer with lubricant as shown on fig 7, this maintenanca can help your hedge trimmer long life.

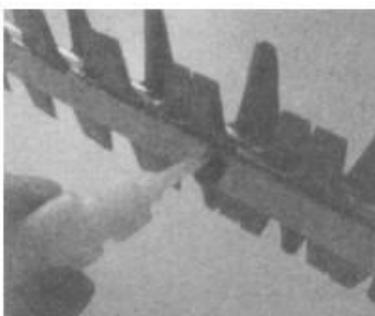
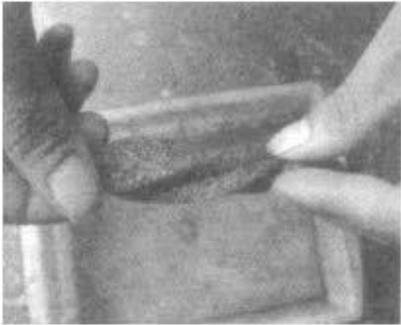


Fig.7

### **CLEANING THE AIR FILTER SCREEN**

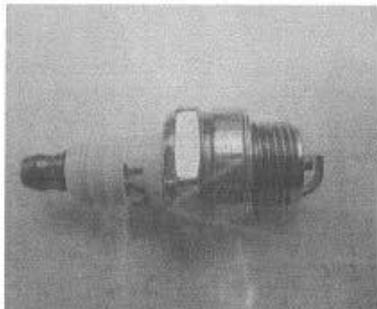
Release the screw from the air filter cover, then remove the air filter cover and take out the air filter inside. Check the filter to be sure it is clean and in good condition. If the filter is dirty, clean the air filter in warm soapy water, rinse and allow to dry thoroughly. Replace the filter if it is damaged. Reinstall the filter and air filter cover and fix the screw.



**Fig.8**

### **SPARK PLUG:**

This engine uses a NHSP LD L8RTF or equivalent with 0,63mm electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.



**Fig.9**

### **CLEANING THE EXHAUST PORT AND SILENCER**

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol powered tool, you may need to remove these deposits to restore performance. We highly recommended that only qualified services technical perform this service.

### **SPARK ARRESTOR**

The silencer is equipped with spark arrestor screen inside silencer body. After extended use the screen can become dirty and may need to have the silencer replaced by an authorized servicing person.

### **STORAGE ( 1 MONTH OR LONGER)**

- Drain all fuel from tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the hedge trimmer. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all National and local regulations for the safe storage and handling of gasoline.
- Always place the scabbard on the cutting blades before transporting or storing the unit.

# **RUSSIAN**

## **ТРИММЕР ИЗГОРОДИ**

### **МОДЕЛЬ**

**RDX9625**

### **ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ**

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **RDX9625**

•	НАПРЯЖЕНИЕ	900W
•	ОБЪЁМ ЦИЛИНДРА	25,4 СС
•	ДЛИНА НОЖА	60 СМ
•	МАКС.ТОЛЩИНА РЕЗКИ	28 ММ
•	ВЕС	6,1 КГ

### **ПРИНАДЛЕЖНОСТИ УСТРОЙСТВА**

- **НОЖ**
- **УКРЫТИЕ ДЛЯ РУКИ**
- **ПЕРЕДНЯЯ РУКОЯТКА**
- **ЖИКЛЕР**
- **ШНУР ЗАПУСКА**
- **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ /ВЫК.**
- **БЛОКИРОВКА СПУСКОГО КРЮЧКА**
- **РУКОЯТЬ**
- **ГАЗОВЫЙ КУРОК**
- **ФУТЛЯР НОЖА**

### **ИНСТРУКЦИЯ И СРОК СЛУЖБЫ**

Данный прибор предназначен для резки изгороди, кустарников, небольших деревьев.

При получении ущерба или получения травмы в использовании в ненадлежащих целях данного устройства производитель ответственности не несёт, будет нести покупатель.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Чтобы избежать рисков удара электрического тока, травм и пожара обратите внимание на следующую информацию.
- Проверьте соответствие напряжения сети с табличкой указанной на устройстве.
- Проверьте наличие дефектов на проводах устройства.
- Подключите шнур к розетке только при выключенном двигателе.
- Берегите себя от удара током. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

- Чрезмерное разнице температур приводит к образованию капель воды на электропроводящих частях. Прежде чем подключить устройство, дайте остыть прибору до комнатной температуры.
- Электроприбор нужно использовать соответственно данным условиям его работы, режущим частям, указанной технике безопасности. Использование инструмента в других целях, может привести к аварийным ситуациям.
- При использовании пилы носите соответствующую одежду и защитную экипировку. Носите нескользящую обувь и перчатки.
- Не оставляйте электроприборы под дождём или в условиях повышенной влажности. Не в коем случае, не опускайте инструмент в воду.
- При работе электроприборов на открытом воздухе, используйте подходящий для наружного использования удлинителей.
- Не используйте инструмент во взрывоопасных зонах.
- При выдаче этого инструмента третьим лицам, также передать данное руководство по использованию электроинструмента.
- Ремонтные работы будут производиться только квалифицированными специалистами и с использованием оригинальных запасных частей.

### **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА**

- Использовать двумя руками.
- Не использовать рядом с огнеопасными приборами.
- Не использовать при повреждении любой деталей.
- не используйте горючие, абразивные чистящие средства, избегайте попадания воды в устройство.
- При рабочем двигателе запрещено делать какие-либо настройки на двигателе.
- Позаботитесь о безопасности вращающихся деталей при рабочем двигателе.
- Защитите двигатель от холода.
- Держите двигатель подальше от огнеопасных веществ.
- Держитесь подальше от горячих деталей устройства.
- Не дотрагивайтесь до проводов свечи зажигания.
- Проверьте топливный насос и точки соединения от любого ослабления.
- Проверить наличие ослабление винтов и гаек, при наличии закрепить.
- Используйте защитные очки и наушники.
- Заправку топлива всегда делайте на открытом воздухе.
- Никогда не блокируйте устройство, при наличии топлива в ней.
- Если нужно освободить топливный бак, то делайте это на открытом воздухе.
- Чтобы снизить риск ожога, будьте внимательный при заправке бензина.
- Не курите когда держите топливо в руках.
- Добавляйте топливо перед запуском двигателя.
- При наполнении или освобождении топлива медленно освободите крышку топливного бака, что бы не разлить топливо.
- Внимательно установите крышку топливного бака и другие крышки.

- Перед запуском двигателя, отойдите от места заправки топлива минимум на 9 метров.
- При попадании топлива на устройство, почистить внимательно и полностью.
- Никогда не пытайтесь сжечь разлитое топливо.
- Перед хранением устройства дождитесь когда остынет двигатель.
- Храните топливо в специальных контейнерах.
- При перетаскивании, не позволяйте лишних движений пустого топливного бака и устройства.
- Относить устройство только в авторизованный сервисный центр.
- Стоять от огнеопасных веществ подальше минимум на 1 метр.
- Изучите данные инструкции очень хорошо.
  - а. Не работайте при недостаточно безопасных условиях.
  - б. Очистите место работы от проволок, камней, металлических проволок и щебени.
  - в. Не пытайтесь резать твердые детали.
  - г. Не используйте на гравированных и песчаных местах.
  - д. При работе используйте обе руки.
- Держите устройство ниже пояса.
- Держите пальцы и другие части тела подальше от ножей.

## ЗНАЧКИ

	При использовании инструмента надевайте защитные очки и наушники.
	Держите детей от рабочего места минимум на 5м. подальше.
	В момент технического обслуживания, ремонта или устройство не используется, выньте
	в вилку из питания.
	Носите нескользящую обувь.
	При использовании инструмента, одевайте защитные перчатки.
	Мусор можно выбросить в канал.
	Не оставляйте под дождем.

Прежде чем использовать или подвергать обслуживанию данный инструмент, прочитайте инструкции указанные в руководстве.

## ПРИМЕНЕНИЕ

### Смешивание топлива:



Fig.2

- В данном продукте используется смесь предварительно смешанных бензина и масла в качестве топлива. Неэтилированным бензином хорошего качества смешивается в чистой ёмкости двухтактное моторное масло.
- Используемый на автомобилях неэтилированный бензин должен быть 87 октановым или выше.
- Не используйте бензин с различными видами топливной смеси.
- Используйте двухтактное синтетическое масло, не используйте масло предназначенное для автомобилей.
- Добавьте в бензин 2% двухтактное масло. Соотношение 40:1.
- Полностью перемешайте топливо и делайте это каждый раз перед подачей питания.
- Сделайте смесь в небольших количествах.

### Заполнение топлива:

- Поднять вверх крышку топлива.
- Для предотвращения загрязнения очистить вокруг крышки топлива.
- Медленно откройте крышку топлива, вливая топливо будьте внимательны чтобы не разлить её вокруг.
- После разлива топлива медленно закройте крышку и очистите вокруг крышки.
- Плотнo закройте крышку.
- Перед запуском двигателя отойти минимум на 9 метров подальше от места замены топлива.

### Вкл. / Выкл.

#### ХОЛОДНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Запустите переключатель.
- Перед первым использованием, потяните за пусковой шнур 4 раза.
- Приведите ударную кнопку в холодное положение, как на рисунке.



Fig.3

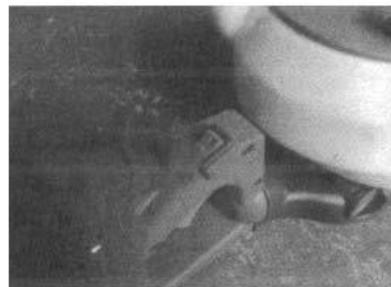


Fig.4

- Крепко держа рукоятку, потяните за пусковой шнур не меньше 4 раз.

- Привести ударную кнопку в центральное положение.
- Держа крепко за рукоятку потяните пусковой шнур пока двигатель не заработает.
- После как заработает двигатель дайте несколько минут пока согреется двигатель.
- С включением двигателя привести ударную кнопку в рабочее положение.
- После окончания работы приведите ключ зажигания в в выключенное положение.

### **ГОРЯЧАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Убедитесь, что переключатель в открытом положении.
- Если нет топлива в баке устройства или его освободи, нужно его заполнить в противном случае он не будет не возможно запустить его.
- Привести ударную кнопку в рабочее положение.
- Держа крепко за рукоятку потяните пусковой шнур пока двигатель не заработает.
- Изучите 5ый рисунок.



Fig.5

- После окончания работы приведите ключ зажигания в в выключенное положение.

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

#### **ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При чистке пластиковых деталей не в коем случае не используйте горючие, абразивные чистящие средства. Пластиковые материалы чувствительны к большинству производственным растворителям, поэтому они могут получить серьезные повреждения.

#### **СМЕНА НОЖЕЙ**

Положить устройство вверх дном, освободить винта как на рис.6, убрать старые лезвия и прикрепить новые.



Fig.6

### **СМАЗКА НОЖЕЙ**

Никогда не смазывайте при рабочем устройстве. После длительного использования устройства, смажьте устройство синтетическим маслом как на рис.7. Этот процесс увеличивает срок службы вашего инструмента.



Fig.7

### **ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА**

Открутить винты крышки воздушного фильтра. Вытащить крышку фильтра и сам воздушный фильтр. Проверить чистоту и хорошее состояние фильтра. Если фильтр загрязнен помойте его в воде с мылом, или он поврежден или очень грязный то поменяйте его.



Fig.8

### **СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ:**

Этот двигатель имеет свечи зажигания NHSP LD L8RTF или эквивалент электрода полость 0,63 мм. Если нет иной ситуации, следует менять один раз в год.



Fig.9

### **ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА И ГЛУШИТЕЛЯ**

Исходя от условия использования, устанавливается количество используемого масла. Глушитель в соответствии с условиями эксплуатации и хранения углерода могут быть заблокированы. Заметите уменьшение мощности устройства, чтобы усилить производительность устройства нужно предотвратить блокирование углерода. Рекомендуем обращения в специализированный сервисный центр.

### **ОГNETУШИТЕЛЬ**

Это устройство с экраном огнетушителя в коробке глушителя. Если использовать удлинитель то это может привести к загрязнению экрана. В случае поломки устройства обратитесь специализированный сервисный центр.

#### **Хранение:**

- Хранить триммер на месте не подвергая воздействию прямых солнечных лучей.
- Не хранить в полиэтиленовых пакетах, может привести к плесени.
- К концу сезона после проведения всей очистки и проверки поставьте на хранение. Не оставляйте триммер на полу, нужно повесить на подходящей стене в безопасном режиме.

# GEORGIAN RDX9625

## ბენზინზე მომუშავე ბუჩქის საჭრელი ხერხი 25.4 CC უსაფრთხოების და ექსპლოატაციის სახელმძღვანელო

გაფრთხილებთ. აღნიშნული მოწყობილობის ექსპლოატაციაში გაშვებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ მოცემული სახელმძღვანელო.

### ზოგადი უსაფრთხოების წესები

გაფრთხილებთ: წაიკითხეთ და გაეცანით ინსტრუქციას. სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციის დაუცველობა გამოიწვევს ელექტროშოკს, ხანძარს ან მხუთავი აირით მოწამვლას, რაც შეიძლება გახდეს სიკვდილის ან სერიოზული პირადი ზიანის მიზეზი. აღნიშნული მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია.

არ დართოთ ნება ბავშვებს ან მათ, ვინც ნაკლებად არის გათვითცნობიერებული ინსტრუქციით, ისარგებლონ აღნიშნული მოწყობილობით.

- გაეცანით მოწყობილობას. ყურადღებით წაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო. შეისწავლეთ მანქანის გამოყენების წესები და შეზღუდვები, აგრეთვე აღნიშნულ მანქანასთან დაკავშირებული შესაძლო ზიანების შესახებ.
  - გამოიყენეთ დამცავი საშუალებები. არ გაუშვათ მანქანა ექსპლოატაციაში დამცავი საშუალებების გარეშე. ყოველ გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ყველა დამცავი საშუალება გამართულად მუშაობს.
  - მოხსენით მარეგულირებელი ქანჩის გასაღებები. მანქანის ამოქმედებამდე ყოველთვის შეამოწმეთ, მოხსენით თუ არა მოწყობილობას მარეგულირებელი ქანჩის გასაღებები.
  - ზიანის რისკის შემცირების მიზნით, იმუშავეთ ბავშვებისგან და მაყურებლებისგან მოშორებით. მაყურებლებს უნდა ეკეთოს დამცავი სათვალე და იმყოფებოდნენ სამუშაო ადგილიდან უსაფრთხო დისტანციაზე.
  - სამუშაო ადგილზე არ უნდა იმყოფებოდნენ სხვა პირები, განსაკუთრებით პატარა ბავშვები, და აგრეთვე ცხოველები.
  - მოწყობილობის ამოქმედება აკრძალულია დახურულ სივრცეში, სადაც შეიძლება მოხდეს მხუთავი აირის დაგროვება. მხუთავი აირი წარმოადგენს უფერო აირს სუნის გარეშე და განსაკუთრებით საშიშ გახს, რომელმაც შეიძლება გამოიწვიოს გულის წასვლა ან სიკვდილი.
  - გამოიყენეთ სათანადო მოწყობილობა. არ გამოიყენოთ მანქანა იმ მიზნებისთვის, რისთვისაც არ არის გათვალისწინებული.
  - ჩაიცვით შესაბამისად. არ ჩაიცვათ თავისუფალი ტანსაცმელი, არ გაიკეთოთ ხელთათმანები, ყელსახვევები ან სამკაული. ისინი შეიძლება მოხვდეს მბრუნავ მექანიზმში, რამაც შეიძლება ჩაგითრიოთ მოწყობილობაში. ღია ჰაერზე მუშაობის პროცესში რეკომენდებულია გაიკეთოთ რეზინის ხელთათმანები და ჩაიცვათ ფეხსაცმელი, რომელიც არ სრიალებს.
  - არ გამოიყენოთ მანქანა, თუ ხართ ფეხშიშველი ან გაცვიათ სანდლები ან მსგავსი მსუბუქი ფეხსაცმელი. ჩაიცვით დამცავი ფეხსაცმელი, რომელიც დაიცავს თქვენს ტერფებს, აგრეთვე დაგეხმარებათ სრიალა ზედაპირზე სიარულში.  
იმუშავეთ მყარ ზედაპირზე. ყოველთვის გეცვათ შესაბამისი ფეხსაცმელი და შეინარჩუნეთ წონასწორობა.
- გამოიყენეთ მხოლოდ რეკომენდებული აქსესუარები. არასწორი აქსესუარის გამოყენება გამოიწვევს ზიანის რისკს.
- შეამოწმეთ დაზიანებული ნაწილები. მანქანის გამოყენებამდე, დამცავი ან სხვა დაზიანებული ნაწილი უნდა შემოწმდეს ყურადღებით, რათა დაადგინოთ შეძლებს თუ არა ის გამართულად მუშაობას და განკუთვნილი ფუნქციების შესრულებას.

დაარეგულირეთ მბრუნავი ნაწილები, მათი მაერთებლები, შეამოწმეთ ისინი დაზიანებაზე და სხვა პირობებზე, რამაც შეიძლება მოახდინოს ზეგავლენა მოწყობილობის მოქმედებაზე. დამცავი ნაწილი ან სხვა დაზიანებული ნაწილები უნდა შეაკეთოთ ან შეცვალოთ სერვის ცენტრში პირადი ზიანის რისკის თავიდან აცილების მიზნით.

- არ დატოვოთ მანქანა უყურადღებოდ. გამორთეთ. არ დატოვოთ მოწყობილობა მის სრულ გათიშვამდე.
- დაიცავით ძრავა ბალახისგან, ფოთლებისგან და კონსისტენტური ზეთისგან, ხანძრის საფრთხის შემცირების მიზნით.
- დაიცავით გამოსაბოლქვი მილი უცხო ობიექტებისგან.
- გაითვალისწინეთ მწარმოებლის რეკომენდაციები მოწყობილობის უსაფრთხო ჩატვირთვის, განტვირთვის, ტრანსპორტირების და შენახვის მიზნით.
- შეინახეთ მოწყობილობა სუფთა და მშრალ ადგილას, აგრეთვე დაიცავით საპოხი და კონსისტენტური საზეთებისგან. მოწყობილობის გაწმენდის დროს გამოიყენეთ სუფთა ნაჭერი. არ გამოიყენოთ სამუხრუჭო სითხე, ბენზინი, კონდენსატების შემცველი პროდუქტები ან ნებისმიერი სხვა გამსხნელი.
- იყავით ფხიზლად და აკონტროლეთ. თვალყური ადევნეთ რასაც აკეთებთ და გამოიყენეთ პრაქტიკული გონებამახვილობა. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დადლილობის დროს. თავი შეიკავეთ სწრაფი მოძრაობისგან.
- არ ისარგებლოთ მოწყობილობით თუ იმყოფებით ნარკოტიკული ნივთიერების, ალკოჰოლის ან მედიკამენტების ზემოქმედების ქვეშ.
- შეამოწმეთ სამუშაო ფართობი მოწყობილობის ყოველი გამოყენების წინ. გაასუფთავეთ ქვებისგან, გატეხილი მინისგან, ლურსმნებისგან, მავთულებისგან, ან ზონარებისგან, რაც შეიძლება მოისროლოს მოწყობილობამ ან გადაიხლართოს მანქანაში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ამომრთველი ვერ ასრულებს მის ფუნქციას. გამოცვალეთ ნაკლოვანი ამომრთველი სერვის ცენტრში. გაწმენდამდე, შეკეთებამდე ან შემოწმებამდე, გათიშეთ ძრავა და დარწმუნდით, რომ ყველა მბრუნავი ნაწილი გაჩერდა. გათიშეთ სადენი, შეინახეთ ის როზეტიდან შორს შემთხვევითი ამუშავების თავიდან აცილების მიზნით.
- თავი აარიდეთ საშიშ გარემოებს. არ იმუშავოთ ნამიან ან სველ ადგილებზე. სამუშაო ადგილი უნდა იყოს კარგად განათებული.
- არ გამოიყენოთ მანქანა ფეთქებად ატმოსფეროში. ძრავის ნორმალურმა ანთებამ შეიძლება გამოიწვიოს გამონაბოლქვის ააღება.
- მოწვევის დროს ან ღია ცეცხლთან აკრძალულია მუშაობა.
- არ გაუშვათ მოწყობილობა ექსპლოატაციაში ღამის განმავლობაში, ნისლის დროს, ან ნებისმიერ დროს, როცა თქვენი მოქმედების არე ან მხედველობა იზღუდება.
- კარგად გაეცანით მოწყობილობის ყველა მარეგულირებელ ფუნქციას და მისი გამოყენების წესებს.
- ფრთხილად იყავით მიწისზედა ელ. ძალურ ხაზებთან.
- თუ საჭრელი მექანიზმი ეხება ნებისმიერ უცხო ობიექტს ან მოწყობილობა იწყებს უჩველო ხმის გამოცემას ან ვიბრირებას, გამორთეთ ის ელექტროენერჯის წყაროდან და გათიშეთ მანქანა. გამორთეთ ამნთები სანთლის სადენი და იმოქმედეთ შემდეგნაირად:
  1. შეამოწმეთ დაზიანებაზე;
  2. შეამოწმეთ და მოუჭირეთ მოშვებული ნაწილები;
  3. დაზიანებული ნაწილები შეაკეთეთ ან შეცვალეთ იმ ნაწილებით, რომელთაც გააჩნიათ იგივე მახასიათებლები.
- გააჩერეთ ძრავა და გამორთეთ ამნთები სანთლის სადენი სანამ:
  1. დაარეგულირებთ საჭრელი მექანიზმის სამუშაო პოზიციას;
  2. გაწმინდავთ საცობს;
  3. შეამოწმებთ, ტექნიკურად უზრუნველყოფთ ან დაიწყებთ მუშაობას დანადგარზე.
- არ შეისუნთქოთ საწვავის გამონაბოლქვი, ის მომწამვლელია.
- მოწყობილობა მართეთ ორივე ხელით.

- არ მართოთ მანქანა მშრალი ბუჩქების, პატარა ტოტების, ჩვრის ნაფლეთების ან სხვა ცეცხლსაშიშ მასალებთან ახლოს. არ აამუშაოთ მანქანა თუ რომელიმე ნაწილში წარმოიქმნა ყინული.  
არ გამოიყენოთ მუავა, ტუტე, გამხსნელები, ცეცხლსაშიში მასალები ან ტექნიკური ხარისხის ხსნარი აღნიშნულ მოწყობილობაში. აღნიშნულმა ნივთიერებებმა შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი, ხოლო მოწყობილობას – გამოუსწორებელი ზიანი.
- ძრავის მოქმედების დროს არ სცადოთ ნებისმიერი რეგულირების წარმოება (გარდა იმისა, როცა განსაკუთრებით რეკომენდებულია მწარმოებლის მიერ).
- მბრუნავი ნაწილები უნდა იყოს დაფარული დამცავი გარსაცმით, როცა ძრავა მოქმედ მდგომარეობაშია.
- ჰაერის გამაგრილებლის მოწყობილობა (უკუცემით ამუშავების სივრცე) და ძრავის გამოსაბოლქვის მილყელის მხარე მოაშორეთ 1 მეტრით მაინც შენობებისგან, დანაგვიანებისგან და სხვა წვადი ობიექტებისგან.
- შეინახეთ ძრავა ცეცხლსაშიშ და სახიფათო ობიექტებისგან მოშორებით.
- ფრთხილად იყავით ცხელ ნაწილებთან. მაყუჩი და ძრავის სხვა ნაწილები ცხელდება, იყავით ყურადღებით.
- არ შეეხოთ ამნთებ სანთელს და სადენს მანქანის ექსპლოატაციაში გაშვების და მართვის დროს.
- შეამოწმეთ საწვავის მილი და ქურო, მოშვებაზე და საწვავის გაჟონვაზე, ყოველი გამოყენების წინ.
- შეამოწმეთ ჭანჭიკები და ქანჩები მოშვებაზე, ყოველი გამოყენების წინ. მოშვებულმა ჭანჭიკმა ან ქანჩმა შეიძლება სერიოზული პრობლემა შეუქმნას ძრავას.
- გამოიყენეთ თვალის და ყურის დამცავი საშუალებები.
- ავზი საწვავით მოამარაგეთ ღია ჰაერზე. არ აავსოთ ავზი შენობაში ან არასათანადოდ ვენტილირებად ადგილას.
- არ შეინახოთ მოწყობილობა სავსე ავზით შენობაში, სადაც არსებობს ცეცხლსაშიში წყაროები, როგორებიცაა ცხელი წყალი და ოთახის ელექტრო გამათბობელი, ტანსაცმლის საშრობი და მსგავსი ობიექტები.
- საწვავის ავზის დაცლა უნდა მოხდეს ღია ჰაერზე.
- ხანძრის და დამწვრობის რისკის შესამცირებლად, ფრთხილად მოეპყარით საწვავს, ის ადვილად აალებადია.
- არ მოწიოთ საწვავთან ახლოს.  
ავზი საწვავით შეავსეთ ძრავის ამოქმედებამდე. არ მოხსნათ საწვავის ავზის ხუფი ან არ მოამარაგოთ ის საწვავით, როცა ძრავა მოქმედებაშია ან ცხელია.  
საწვავის ავზის ხუფი მოუშვით ნელი ტემპით, რათა შეამსუბუქოთ ის წნევისგან და საწვავმა არ გამოჟონოს ხუფიდან.
- ფრთხილად შეცვალეთ საწვავის ავზის და კონტეინერის ხუფი.
- მოწმინდეთ მოწყობილობაზე დაღვრილი საწვავი. ძრავის ამოქმედებამდე გადაადგილდით ავზის შევსების ადგილიდან 9 მეტრის მოშორებით.
- თუ საწვავი დაიღვარა, არ ჩართოთ ძრავა, გადაიტანეთ მოწყობილობა დაღვრილი საწვავისგან მოშორებით და თავი აარიდეთ ხანძრის გაჩენას, სანამ საწვავის ორთქლი არ გაიფანტება.
- არ დაწვათ დაღვრილი საწვავი არცერთ შემთხვევაში.
- გააგრილეთ ძრავა მის შენახვამდე.
- საწვავი შეინახეთ გრილ, კარგად ვენტილირებად ადგილას, ცეცხლსაშიში წყაროებისგან მოშორებით.
- საწვავი შეინახეთ სპეციალურად დამზადებულ კონტეინერებში.
- დაცალეთ საწვავის ავზი და არ ამოძრავოთ მოწყობილობა, მის ტრანსპორტირებამდე. • ნაწილების გამოცვლის დროს გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური ნაწილები. დაუკავშირდით ტექნიკური უზრუნველყოფის ცენტრს წინამდებარე სახელმძღვანელოში მოცემულ საკონტაქტო ნომერზე ნებისმიერი საჭირო ნაწილის შესაძენად. სხვა ნაწილების გამოყენებამ შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობა.
- დარწმუნდით, რომ მინიმუმ 1 მეტრის ფართობზე არ არის ხანძრის საშიშროება.

- შეინახეთ სახელმძღვანელო. ხშირად გამოიყენეთ ის თქვენთვის, აგრეთვე სხვა პირების ინსტრუქტირების მიზნით. თუ ვინმეს ათხოვებთ აღნიშნულ მოწყობილობას, აუცილებლად ათხოვეთ სახელმძღვანელოც.
  - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა უსაფრთხოების ზომების დაცვის გარეშე.
  - გაასუფთავეთ სამუშაო ადგილი სადენებისგან, ლურსმნებისგან, ლითონის მავთულებისგან, გატეხილი მინისგან, ქვებისგან და ნაგვისგან.
  - არ მოჭრათ მყარი ობიექტები, რაც გამოიწვევს ხერხის დაზიანებას.
  - არ გადაკვეთოთ ქუჩები ან ხრეშიანი ბილიკები ჩართული ხერხით ხელში.
  - როგორც მოწყობილობის მომხმარებელი, თქვენ პასუხს ატევთ სამუშაო ადგილზე მყოფთ მესამე პირებზე. მოწყობილობის გამოყენების დროს, მოკიდეთ ხელი ორივე სახელურზე და დარწმუნდით, რომ მყარად დგახართ, განსაკუთრებით თუ დგახართ საფეხურებზე ან კიბეზე. არ შეეხოთ დანებს! დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მყარად არის მოთავსებული თქვენს ხელებში და ხართ გაწონასწორებული, ანუ თქვენი წონა თანაბრად არის განაწილებული ორივე ფეხზე.
  - საჭრელი მექანიზმი დაიჭირეთ ისე, რომ ის იყოს წელს ქვევით არსებულ დონეზე.
  - დაიცავით თითები და სხეულის სხვა ნაწილები საჭრელი მექანიზმისგან.
- გამოიხინეთ სიფრთხილე:
- გამოყენების დროს მოწყობილობის გარკვეული ნაწილები ხურდება.
- კარგად შეისწავლეთ სამუშაო ადგილები და ყურადღებით იყავით შესაძლო საფრთხეების მიმართ, რომლებიც შეიძლება ვერ შენიშნოთ მოწყობილობის ხმაურის გამო.
  - არ ჩაეჭიდოთ მოწყობილობის დანას ხელებით.
  - ტემპერატურის ცვალებადობამ შეიძლება გამოიწვიოს კონდენსაცია მოწყობილობის შიგნით. მოწყობილობის გამოყენებამდე, მანქანას მიეცით დრო, რომ შეეგუოს სამუშაო ადგილზე არსებულ ტემპერატურას.
  - არ გადატვირთოთ მოწყობილობა.
  - არ ამუშავოთ არასრულყოფილი ან ნებადაურთველი მოდიფიკაციებით აწყობილი მოწყობილობა.
  - მანქანის გადატანის დროს გამორთეთ ამნთები სანთლის სადენი.
  - მანქანის გადატანის ან შენახვის დროს გადააფარეთ დამცავი საფარი.
  - არ შეაკეთოთ მანქანა თუ არ ხართ კომპეტენტური ამ საკითხში.
  - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული ან მეტისმეტად ბლავი საჭრელი მექანიზმით.
  - ხანძრის საფრთხის შემცირების მიზნით, დაიცავით ძრავა და მაყუჩი ნატეხებისგან, ფოთლებისგან და ჭარბი საპოხი ზეთისგან.
  - მოწყობილობის გამოყენების დროს დარწმუნდით, რომ სახელურები კარგად არის მიმაგრებული მანქანაზე.
  - ისწავლეთ მანქანის სწრაფი გაჩერება აუცილებლობის შემთხვევაში.

### სიმბოლოები

შემდეგი სიმბოლოები შეიძლება იყოს აღნიშნული მოწყობილობაზე. გთხოვთ, დაიმასხოვრეთ ისინი და შეისწავლეთ მათი მნიშვნელობები. აღნიშნული სიმბოლოების შესაბამისი განმარტება დაგეხმარებათ მოწყობილობის უკეთ და უსაფრთხოდ მართვაში.

სიმბოლო	აღწერა	განმარტება
	უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი ნიშანი	უსაფრთხოების ზომები შეგიქმნიან უსაფრთხო გარემოს.
	წაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო	ზიანის რისკის შემცირების მიზნით, მოწყობილობის გამოყენებამდე მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს სახელმძღვანელო და გაეცნოს წესებს.

თვალის ,ყურის და თავის დაცვა	აღნიშნული მოწყობილობის მართვის დროს გაიკეთეთ თვალის და ყურის დამცავი საშუალება.
ბასრი დანები	არ შეეხეთ საჭრელ დანებს საკუთარი უსაფრთხოების მიზნით.
გეცვათ ფეხსაცმელი	ყოველთვის გეცვათ მყარი ფეხსაცმელი , რომელიც არ სრიალებს.
იმუშავეთ ორი ხელით	ბუნჩის საჭრელი ხერხი მართეთ ორივე ხელით.
გამოიყენეთ ხელთათმანები	გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები.
იმუშავეთ მაყურებლებისგან მოშორებით	იმუშავეთ მაყურებლებისგან, განსაკუთრებით ბავშვებისგან და ცხოველებისგან დაახლოებით 5 მეტრის მოშორებით.
ბენზინი	გამოიყენეთ არაეთილირებული ბენზინი, რომელიც განკუთვნილია ავტომანქანისთვის ოქტანური რიცხვით 87 (R+M)/2 ან მეტი.
საპოხი ზეთი	გამოიყენეთ ანტი-კოროზიული ზეთი , რომელსაც იყენებენ ჰაერით გაგრილების 2-ტაქტიანი ძრავისთვის (ეტიკეტით JASO FC GRADE OIL ან ISO EGG GRADE).
ბენზინის და საპოხი ზეთის შერევა	საწვავი ყოველთვის შეაზავეთ საწვავის ავზის მომარაგებამდე.
ამომრთველი	ჩამრთველი და ამომრთველი გადამრთველი  = ON ჩართვა O = OFF გამორთვა
ნესტიანი გარემოს გამაფრთხილებელი ნიშანი	არ გამოიყენოთ წვიმაში ან ნესტიან გარემოში.
გააგრილეთ ძრავა	საწვავის ავზის ხუფის მოხსნამდე გააგრილეთ ძრავა. ორთქლი ძალიან ცეცხლსაშიშია და შეიძლება აინთოს ცხელ ზედაპირებთან ან ცეცხლთან კონტაქტის დროს.
ცხელი ზედაპირი	გაფრთხილებთ: არ შეეხეთ ცხელ ზედაპირს

შემდეგი ნიშნები და მნიშვნელობები აღწერენ აღნიშნული მოწყობილობით გამოწვეული რისკების დონეს.

სიმბოლო	ნიშანი	მნიშვნელობა
	საშიშროება:	მიუთითებს მოახლოებული საშიშროების მდგომარეობაზე, რომელიც გამოიწვევს სერიოზულ ზიანს ან სიკვდილს, თუ მას არ აიცილებთ თავიდან.
	გაფრთხილება:	მიუთითებს შესაძლო საშიშროების მდგომარეობაზე, რომელიც გამოიწვევს სერიოზულ ზიანს ან სიკვდილს, თუ მას არ აიცილებთ თავიდან.
	გამოიჩინეთ სიფრთხილე:	მიუთითებს შესაძლო საშიშროების მდგომარეობაზე, რომელიც გამოიწვევს უმნიშვნელო ან მცირე ზიანს ,თუ მას არ აიცილებთ თავიდან.

	გამოიჩინეთ სიფრთხილე:	(უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი ნიშნის გარეშე) მიუთითებს მდგომარეობაზე, რომელმაც შეიძლება გამოიწვიოს საკუთრების დაზიანება.
--	-----------------------	--

ტექნიკური მომსახურება ტექნიკური მომსახურება მოითხოვს განსაკუთრებულ ცოდნას. ტექნიკური მომსახურებით უნდა უზურუნველყოს მომსახურების ცენტრის კვალიფიცირებულმა ტექნიკოსმა. ტექნიკური მომსახურების მიზნით გირჩევთ, წაიღოთ მოწყობილობა უახლოეს ნებადართულ მომსახურების ცენტრში. შეკეთების შემდეგ გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტიური სათადარიგო ნაწილები.

გაფრთხილებთ:

პირადი უსაფრთხოების მიზნით, არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, სანამ ყურადღებით არ წაიკითხავთ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს სრულად. შეინახეთ წინამდებარე სახელმძღვანელო და ხშირად გადახედეთ წესებს, რათა უზრუნველყოთ მოწყობილობის უსაფრთხო მართვა, აგრეთვე მიეცით რჩევები სხვებს, მოწყობილობის გამოყენებამდე. შეინახეთ წინამდებარე ინსტრუქცია ტექნიკური მონაცემები

მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემები	
მუშა მოცულობა	25.4 კუბური სმ.
ძრავის მაქსიმალური სიმძლავრე (ISO 8893 მიხედვით)	0.9 კვტ.
დანის სიგრძე	60 სმ
ჭრის მაქსიმალური მოცულობა	28 მმ
მშრალი წონა	6.1 კგ.

აღწერა

1. დანა
2. დამცავი საფარი
3. წინა სახელური
4. დროსელის სკალა
5. სტარტერის მომჭერი
6. ჩამრთველი და ამომრთველი
7. სასხლეტი მექანიზმის საკეტი
8. უკანა სახელური
9. დროსელის საკეტი 10. დამცავი საფარი

### აწყობა

**გაფრთხილებთ:**

თუ მოწყობილობას აკლია რომელიმე ნაწილი, არ ჩართოთ მოწყობილობა, სანამ არ ჩაანაცვლებთ ახალი ნაწილებით, წინააღმდეგ შემთხვევაში ეს გამოიწვევს პირად ზიანს.

გაფრთხილებთ:

არ მოახდინოთ აღნიშნული მოწყობილობის მოდიფიცირება ან აქსესუარების შექმნა, რომლის გამოყენება არ არის რეკომენდებული მოწყობილობისთვის. ნებისმიერმა მსგავსმა ცვლილებამ ან მოდიფიკაციამ შეიძლება გამოიწვიოს სახიფათო პირობები, რამაც შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი. გაფრთხილებთ:

მანქანის შემთხვევითი ამუშავების თავიდან აცილების მიზნით, რამაც შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი, ყოველთვის გამორთეთ ძრავის ამნთები სანთლის სადენი, ნაწილების აწყობამდე.

გამოიჩინეთ სიფრთხილე:

ძრავის ჩართვა საპოხი ზეთის დამატების გარეშე გამოიწვევს ძრავის დაზიანებას.

გაფრთხილებთ:

ბენზინი და მისი ორთქლი ცეცხლსაშიში და ფეთქებადი. სერიოზული პირადი ზიანის და საკუთრების დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, საწვავს მოეპყარით ფრთხილად

მხოლოდ ღია ჰაერზე, შეინახეთ ის ამნები წყაროებისგან მოშორებით, ავზის ავსების დროს არ მოწიოთ, ხოლო დაღვრილი საწვავი დაუყოვნებლივ მოწმინდეთ.

### ექსპლოატაცია

გაფრთხილებთ: საკუთარი უსაფრთხოების მიზნით, ნუ შეხვალთ ახლო კონტაქტში მოწყობილობასთან. დაიმასსოვრეთ, რომ დაუფიქრებელი ქმედება გამოიწვევს პირად ზიანს. გაფრთხილებთ:

მუშაობის პროცესში გაიკეთეთ დამცავი თვალსაფარი ან სათვალე გვერდული დამცავი ეკრანით, წინააღმდეგ შემთხვევაში ნასროლი ობიექტები მოგხვდებათ თვალში, რაც გამოიწვევს სერიოზულ ზიანს. გაფრთხილებთ:

არ გამოიყენოთ აქსესუარები, რომლებიც არ არის რეკომენდებული მოწყობილობის მწარმოებლის მიერ. ასეთი აქსესუარების გამოყენება გამოიწვევს სერიოზულ ზიანს.

საწვავის არევა (სურ. 2)

- აღნიშნული მოწყობილობა მექანიზირებულია ორტაქტიანი ძრავით და საჭიროებს წინასწარ შერეულ ბენზინს და ორტაქტიან საპოხ ზეთს. წინასწარ შერეული არაეთილირებული ბენზინი და ორტაქტიანი ძრავის საპოხი ზეთი უნდა იყოს სუფთა კონტეინერში, რომელიც განკუთვნილია ბენზინისთვის.
- ძრავა სერტიფიცირებულია იმუშავოს არაეთილირებული ბენზინით, რომელიც განკუთვნილია ავტომანქანისთვის ოქტანური რიცხვით 87 (R+M)/2 ან მეტი.
- არ გამოიყენოთ წინასწარ შერეული ბენზინი/ საპოხი ზეთი ბენზინგასამართი სადგურიდან, რომელიც წარმოადგენს შერეულ ბენზინ/ საპოხ ზეთს ძრავიანი ველოსიპედისთვის, მოტოციკლისთვის, ა.შ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ სინთეზური ორტაქტიანი საპოხი ზეთი. არ გამოიყენოთ საპოხი ზეთი ავტომანქანებისთვის ან ორტაქტიანი გარეგანი საპოხი ზეთი.
- შეურიეთ 2% სინთეზური ორტაქტიანი ზეთი ბენზინში, თანაფარდობით 40:1.
- საწვავის შერევა ყოველთვის უნდა მოხდეს საწვავით მომარაგებამდე.
- საწვავი შეურიეთ ცოტა რაოდენობით. არ შეურიოთ იმ რაოდენობაზე მეტი, რაც დაგჭირდებათ 30 დღის განმავლობაში. რეკომენდებულია სინთეზური ორტაქტიანი საპოხი ზეთი, რომელიც შეიცავს საწვავის სტაბილიზატორს.

საწვავის ავზის შევსება

- მოათავსეთ ბუჩქის საჭრელი ხერხი ზევით მიმართული ავზის ხუფით.
- დაბინძურების თავიდან აცილების მიზნით გაწმინდეთ ზედაპირი საწვავის ავზის ხუფის ირგვლივ.
- საწვავის ავზის ხუფი მოუშვით ნელი ტემპით, რათა შეამსუბუქოთ ის წნევისგან და საწვავმა არ გამოჟონოს ხუფიდან.
- ფრთხილად ჩაასხით ავზში საწვავი. გაუფრთხილდით საწვავის დაღვრას. საწვავის ხუფის გამოცვლამდე, გაწმინდეთ და შეამოწმეთ შუასადები.
- დაუყოვნებლივ გამოცვალეთ საწვავის ავზის ხუფი და მოუჭირეთ ხელით. მოწმინდეთ დაღვრილი საწვავი. გადაადგილდით ავზის შევსების ადგილიდან 9 მეტრის მოშორებით ძრავის ამოქმედებამდე.

შენიშვნა: თუ ძრავამ გამოყო ბოლი მოწყობილობის პირველად გამოყენების პროცესში და მის

შემდეგ, ეს სავსებით ნორმალურია.

გაფრთხილებთ:

- საწვავის ავზის შევსებამდე ყოველთვის გათიშეთ ძრავა. არ მოამარაგოთ ავზი საწვავით, როცა ძრავა მოქმედებაშია ან გახურებულია. გადაადგილდით ავზის შევსების ადგილიდან 9 მეტრის მოშორებით ძრავის ამოქმედებამდე. არ მოწიოთ!

ამუშავება და გაჩერება ცივი მდგომარეობიდან

ამუშავება

- დარწმუნდით, რომ ამომრთველი მდებარეობს პოზიციაზე ON (ჩართვა).

- მხოლოდ პირველად გამოყენების დროს, შეავსეთ ავზი საწვავით დაახლოებით 4ჯერ, ან შევსებამდე – როდესაც ავზი აივსება, აღარ სცადოთ მისი შევსება ხელმეორედ, რადგან შეიძლება კარბურატორი დაიბოროს.
- დროსელის სკალა დააყენეთ ცივ პოზიციაზე, როგორც ნაჩვენებია სურათში.
- მყარად მოკიდეთ ხელი სახელურს და აწიეთ სტარტერის სადენი 4ჯერ.
- დროსელის სკალა დააყენეთ ცენტრალურ პოზიციაზე, როგორც ნაჩვენებია სურათში.
- მყარად მოკიდეთ ხელი სახელურს და აწიეთ სტარტერის სადენი – მოწყობილობა ამჯერად უნდა ამუშავდეს.
- მოწყობილობას ჭირდება რამოდენიმე წუთი, რომ გახურდეს.
- მოწყობილობის მოქმედ მდგომარეობაში ყოფნის დროს, გადართეთ დროსელის სკალა სამუშაო პოზიციაში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა, როგორც ნაჩვენებია სურათებზე 5,6,7.
- სამუშაოს დასრულების შემდეგ, გადართეთ ამომრთველი პოზიციაზე OFF (გამორთვა).

შენიშვნა: მოწყობილობის ამუშავების მიზნით თქვენ რამოდენიმეჯერ მოგიწევთ ამომრთველის ამოქაჩვა, თუ ის ახალია ან არ იყო მოქმედებში გარკვეული პერიოდი.

ცხელი მდგომარეობიდან ამუშავება

- დარწმუნდით, რომ ამომრთველი მდებარეობს პოზიციაზე ON (ჩართვა).
- ავზი შეავსეთ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ავზი ცარიელია ან თუ ის წინასწარ იყო დაცლილი საწვავისგან. თუ ავზი სავსეა, აღარ სცადოთ მისი შევსება ხელმეორედ, რადგან შეიძლება კარბურატორი დაიბოროს.
- დარწმუნდით, რომ დროსელის სკალა გადართულია სამუშაო პოზიციაში.
- მყარად მოკიდეთ ხელი სახელურს და აწიეთ სტარტერის სადენი – მოწყობილობა ამუშავდება.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა, როგორც ნაჩვენებია სურათზე 5.
- სამუშაოს დასრულების შემდეგ, გადართეთ ამომრთველი პოზიციაზე OFF (გამორთვა).

გაფრთხილებთ:

ტექნიკური მომსახურებით სარგებლობის შემდეგ გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილები. ნებისმიერი სხვა ნაწილის გამოყენება დააზიანებს მოწყობილობას. გაფრთხილებთ: მუშაობის პროცესში გაიკეთეთ დამცავი თვალსაფარი ან სათვალე გვერდული დამცავი ეკრანით.

თუ პროცესი მტვრიანია, გამოიყენეთ მტვრის დამცავი ნიღაბი. გაფრთხილებთ: ძრავის ამოქმედებისას თუ სასხლეტი მექანიზმი ჩაკეტილია, ბორბლები იტრიალებს. დაიცავით საკუთარი თავი, ობიექტები და ზღუდეები მოშორებით დანისგან, წინააღმდეგ შემთხვევაში გამოიწვევთ სერიოზულ ზიანს.

ბუჩქის საჭრელი ხერხის მუშაობის პროცესი (სურ. 9)

გაფრთხილებთ:

წაიკითხეთ უსაფრთხოების ზომები დანების უსაფრთხო მუშაობის მიზნით. უსაფრთხო მუშაობის უზრუნველყოფის მიზნით განსაკუთრებით ყურადღებით იყავით დანების გამოყენების დროს. მიმართეთ განსაკუთრებული უსაფრთხოების წესებს. გაფრთხილებთ: ხელები ყოველთვის მოათავსეთ ბუჩქის საჭრელი ხერხის სახელურებზე. ცალი ხელით ბუჩქის დაჭერა და მეორე ხელით ხერხის გამოყენება აკრძალულია. გაითვალისწინეთ გაფრთხილება, წინააღმდეგ შემთხვევაში გამოიწვევთ სერიოზულ ზიანს. გაფრთხილებთ: მანქანის ყოველი გამოყენების შემდეგ გაწმინდეთ სამუშაო ადგილი ისეთი ობიექტებისგან, როგორებიცაა კაბელები, მავთულები ან ზონარები, რომლებიც შეიძლება გაიხლართოს დანაში და შექმნას პირადი ზიანის სერიოზული რისკი. გაფრთხილებთ: მანქანის შემოწმებამდე, გაწმენდამდე ან მის შეკეთებამდე, გათიშეთ ძრავა, დაელოდეთ სანამ ყველა დანა არ გაჩერდება, გათიშეთ ამნთები სანთლის სადენი და გადაიტანეთ მისგან მოშორებით. ამ წესების დაუცველობა გამოიწვევს პირადი ან საკუთრების ზიანის სერიოზულ რისკს.

ზოგადი ტექნიკური უზრუნველყოფა პლასტმასის ნაწილების გაწმენდისას არ გამოიყენოთ გამხსნელები. პლასტმასის ნაწილების უმეტესობა მგრძობიარეა ტექნიკური გამხსნელების

უმეტეს სახეობებზე და მათი გამოყენებით შეიძლება დაზიანდეს ნაწილები. გამოიყენეთ სუფთა ნაჭერი მტვრის ,ჭუჭყის ,საპოხი ზეთის , კონსისტენტური საზეთის გაწმენდის დროს. გაფრთხილებით:

მიაქციეთ ყურადღება , რომ ჰიდრაულიკურ მუხრუჭს, ბენზინზე და თხევად ბუნებრივ აირზე მომუშავე მოწყობილობებს , არ ქონდეთ კავშირი პლასტმასის ნაწილებთან. ქიმიკატები დააზიანებენ ,მოაღუნებენ ან დაშლიან პლასტმასს, რაც გამოიწვევს სერიოზულ პირად ზიანს. გაფრთხილებით:

დანები ბასრია. დანის აგრეგატის ხელში დაჭერის დროს ,გაიკეთეთ მძიმე რეჟიმის სამუშაოსთვის განკუთვნილი დამცავი ხელთათმანები , რომლებიც არ სრიალებს. არ მოათავსოთ ხელები ან თითები დანებს შორის ან ნებისმიერ ადგილას დანის ახლომახლო, სადაც შეიძლება დაგჭრათ ან დაგაზიანოთ დანამ. არ შეეხოთ დანებს ,როცა ამნთები სანთლის სადენი მიერთებულია.

### დანების შეცვლა (სურ. 6)

გადმოაბრუნეთ საჭრელი ხერხი და მოუშვით სამაგრი ხრახნები ,როგორც ნაჩვენებია სურათზე

6. შემდეგ მოხსენით დანა ,შეცვალეთ ახალი ბასრი დანით და მოუჭირეთ სამაგრი ხრახნები. დანის გაპოხვა (სურ. 7) არ გაპოხოთ დანა , სანამ ხერხი მოქმედ მდგომარეობაშია. ხანგრძლივი გამოყენების შემდეგ , ყოველთვის გაპოხეთ ბუჩქის საჭრელი ხერხი საპოხი ზეთით (იხ. სურ. 7). ასეთი სახის მოვლა ხელს შეუწყობს საჭრელ ხერხს ხანგრძლივი მოქმედებისთვის.

საჰაერო ფილტრის ბადის გაწმენდა (სურ. 8) მოხსენით ხრახნი საჰაერო ფილტრის საფარიდან , შემდეგ მოხსენით საფარი და ამოიღეთ საჰაერო ფილტრი. შეამოწმეთ ფილტრი სისუფთავეზე და არის თუ არა ის კარგ მდგომარეობაში.

თუ ფილტრი დაბინძურებულია, გაწმინდეთ ის თბილ საპნთან წყალში, შემდეგ გააშრეთ. შეცვალეთ ფილტრი დაზიანების შემთხვევაში. ისევ ჩასვით ფილტრი და ფილტრის საფარი და მიამაგრეთ ხრახნით. გაფრთხილებით:

საწვავის ავზის ხუფი ,რომელიც ეონავს ,ცეცხლსაშიშია და დაუყოვნებლივ უნდა შეიცვალოს ის, წინააღმდეგ შემთხვევაში ის გამოიწვევს ხანძარს და თქვენ მიიღებთ სერიოზულ ზიანს. ამნთები სანთელი (სურ. 9) ამ ძრავაზე იყენებენ NHSP LD L8RTF ან ექვივალენტურს ელექტროდებს შორის 0.63 მმ. (0.025 დუიმი)

შუალედით. გააკეთეთ ზუსტი შენაცვლება, ყოველწლიურად. გაფრთხილებით:

ყურადღებით იყავით , არ მიახრახნოთ ამნთები სანთელი გადახრილად, რაც გამოიწვევს მოწყობილობის სერიოზულ დაზიანებას.

გამოსაბოლქვი ღიობის და მაყუნის გაწმენდა გამოსაბოლქვი ღიობი და მაყუნი შეიძლება დაიბლოკოს ნამწვის დანალექით , რაც დამოკიდებულია გამოყენებული საწვავის ,საპოხი ზეთის სახეობაზე და რაოდენობაზე ან/და მუშაობის პირობებზე. თუ შეამჩნევთ ,რომ ბენზინზე მომუშავე მოწყობილობის სიმძლავრე ეცემა, უნდა გაასუფთავოთ გამოსაბოლქვი ღიობი და მაყუნი ნამწვის დანალექისგან, მოწყობილობის მოქმედების გაუმჯობესების მიზნით. ჩვენ რეკომენდაციას გიწევთ ,რომ აღნიშნული მოქმედება უნდა ჩაატაროს მომსახურების ცენტრის კვალიფიცირებულმა ტექნიკოსმა.

ნაპერწკალსაქრობი მოწყობილობა მაყუნი აღჭურვილია ნაპერწკალსაქრობი მოწყობილობით ,რომელსაც გააჩნია ეკრანი მაყუნის კორპუსის შიგნიდან. ხანგრძლივი გამოყენების შემდეგ მაყუნი შეიძლება დაბინძურდეს, რომელიც უნდა გამოიცვალოს უფლებამოსილი დილერის მიერ.

შენახვა (1 თვით ან მეტხანს)

- გადმოასხით საწვავი ავზიდან კონტეინერში, რომელიც განკუთვნილია ბენზინისთვის. ამუშავეთ ძრავა სანამ არ გაჩერდება.
- გაწმინდეთ ბუჩქის საჭრელი ხერხი უცხო ობიექტებისგან. შეინახეთ ის კარგად ვენტილირებად და ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. დაიცავით კოროზიული ნივთიერებისგან, როგორებიცაა ბადის ქიმიკატები და ყინულის გაღმობი მარილისგან.
- იმოქმედეთ ეროვნული და ადგილობრივი წესდების მიხედვით მოწყობილობის უსაფრთხო შენახვასთან და ბენზინის მოპყრობასთან დაკავშირებით.
- მოწყობილობის შენახვამდე ან მის გადაზიდვამდე, ყოველთვის დააფარეთ დამცავი საფარი საჭრელ მექანიზმს.

**პრობლემების აღმოფხვრა**

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	აღმოფხვრა
ძრავა არ ირთვება	არ ანთებს.  არ არის საწვავი  ძრავა დატბორილია სტარტერის კაბელის ამოქაჩვა უფრო გაძნელდა, ვიდრე ის იყო ახალი	შეამოწმეთ ნაპერწკალი. მოხსენით ამნთები სანთელი. ხელახლა მიაერთეთ ამნთები სანთლის ხუფი და მოათავსეთ სანთელი ლითონის ცილინდრზე. აწიეთ სტარტერის თოკი და დააკვირდით აინთება თუ არა ამნთები სანთელი. თუ ის არ ინთება ,გაიმეორეთ იგივე პროცედურა ახალი ამნთები სანთლით. დააჭირეთ დაგრუნტულ რეზერვუარს მანამდე ,სანამ ის არ აივსება საწვავით. თუ რეზერვუარი არ აივსო, პირველადი საწვავის მიწოდების სისტემა დაბლოკილია. დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს. თუ დაგრუნტული რეზერვუარი ივსება ,ძრავა შეიძლება დაიტბოროს ,იხილეთ შემდეგი საკითხი დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს
ძრავა ირთვება ,მაგრამ არ აჩქარებს მოქმედებას	ძრავას ესაჭიროება დაახლოებით 3 წუთი, რომ გახურდეს	აცალეთ ძრავას სრულად გახურდეს. თუ ძრავამ არ აჩქარა მოქმედება , დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს
ძრავა ირთვება ,მაგრამ მუშაობს მხოლოდ მაღალ სიჩქარეზე ნახევარი დროსეკლით	კარბურატორს ესაჭიროება დარეგულირება	დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს
ძრავა არ აღწევს სრულ სიჩქარეს და უშვებს ჭარბ ბოლს.	შეამოწმეთ საპოხი ზეთის და საწვავის ნარევი  საჰაერო ფილტრი დაბინძურებულია  ნაპერწკალსა კრობი მოწყობილობის ეკრანი დაბინძურებულია	გამოიყენეთ ახალი საწვავი და სწორად შერჩეული ორტაქტიანი საპოხი ზეთის ნარევი გაწმინდეთ საჰაერო ფილტრი. მიმართეთ სახელმძღვანელოს ნაწილს “საჰაერო ფილტრის ბადის გაწმენდა” დაუკავშირდით თქვენს მომსახურე დილერს
ძრავა ირთვება , მოქმედებს და აჩქარებს მოქმედებას ,მაგრამ არ ირთვება უმოქმედო მდგომარეობაში	კარბურატორის უქმი სველისას ბრუნთა რიცხვის ხრახნი უნდა დარეგულირდეს	უქმი სველისას ბრუნთა რიცხვის ხრახნი მოაბრუნეთ საათის ისრის მიხედვით და გაზარდეთ სიჩქარე. იხ. სურ. 10

შენიშვნა: თუ თქვენი მოწყობილობა გამოაქვს რაიმე განსაკუთრებულ პრობლემას და პრობლემების აღმოფხვრის სექციაში რეკომენდებულია საათის ისრის მიხედვით კარბურატორზე დარეგულირება, და აქამდე არანაირი რეგულირება არ ჩაგიტარებიათ ყიდვის დღიდან, მოწყობილობა უნდა წაიღოთ უფლებამოსილ მომსახურების ცენტრში შეკეთების მიზნით. ხშირ შემთხვევაში, დარეგულირება ადვილი პროცესია მომსახურების ცენტრის გამოცდილი წარმომადგენლისთვის.

საგარანტიო პირობები

1. მოწყობილობა დამზადებულია უმაღლესი ხარისხის სტანდარტების დაცვით. მას აქვს 12 თვიანი გარანტია შესყიდვის დღიდან. გთხოვთ, შეინახეთ ქვითარი, როგორც შექენის დამადასტურებელი საბუთი.
2. თუ მოწყობილობა აღმოჩნდება ნაკლოვანი შესაბამისი პერიოდის განმავლობაში, ჩვენ შეგიცვლით ყველა ნაკლიან ნაწილს, ან ჩვენი ნება-სურვილით უფასოდ გამოგიცვლით მოწყობილობას იგივე ნაწილებით ან უფრო ძვირიანი ნაწილებით ან/და ტექნიკური მონაცემებით.
3. გარანტია არ ფარავს დეფექტებს, რომლებიც გამოწვეულია:
  - (ა) არასწორად გამოყენებით;
  - (ბ) სავაჭრო, პროფესიული ან ყიდვა/გაყიდვის მიზნით გამოყენება;
  - (გ) სხვის მიერ შესრულებულ შეკეთების მომსახურებით, და არა ჩვენი უფლებამოსილი შეკეთების ცენტრის მიერ (დარეკეთ 0845 300 2577); ან
  - (დ) უცხო ობიექტებით, ნივთიერებით ან შემთხვევით გამოწვეულ ზიანს.

# ARMENIAN

## RDX9625

### Բենզինով աշխատող խոտհարդարիչ Անվտանգության - օգտագործման ձեռնարկ

Զգուշացում: Ուշադիր կարդացե՛ք այս հրահանգների ձեռնարկը նախքան սարքն օգտագործելը: Օրիգինալ հրահանգներ

#### ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

**ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ:** Կարդացե՛ք - հասկացե՛ք լավոր հրահանգները: Ներֆոհիշյալ հրահանգներին չհետ-ելը կարող է հանգեցնել էլեկտրահարման, հրդեհի կամ կարմոն հիդրոֆսիդային թունավորման որը կարող է մահվան կամ լուրջ վնասվածքի պատճառ դառնալ:

- Կարդացե՛ք լավոր հրահանգները նախքան սարքի օգտագործելը: Թույլ մի տվե՛ք երեխաներին կամ անտեղյակ մարդկանց օգտագործել սարքը:
- Հանաչե՛ք ձեր մեքենան. Կարդացե՛ք օգտագործողի ձեռնարկը ուշադիր: Ծանոթացե՛ք մեքենայի կիրառումներին - սահմանափակումներին ինչպես նա- սպառնացող վտանգներին:
- Շարժե՛ք հարմարեցման լուծակները - պտուտակները: Նախքան միացնելը համոզվե՛ք որ լուծակները - պտուտակները արձակ են:
- Պահե՛ք պաշտպանական միջոցները տեղում: Երբեք մի օգտագործե՛ք առանց պաշտպանական միջոցների: Օգտագործումից առաջ համոզվե՛ք, որ պաշտպանական միջոցները կարգին են աշխատում:
- Նվազեցրե՛ք հավանական վնասները: Հեռու պահե՛ք երեխաներին - այցելուներին: Բոլոր այցելուները պետք է պաշտպանական ակնոցներ կրեն - հեռու կանգնեն սարքը գործածման վայրից:
- Մարդկանց, երեխաներին - կենդանիներին հեռու պահե՛ք օգտագործման վայրից:
- Մի օգտագործե՛ք շարժիչը սահմանափակ վայրերում, որտեղ վտանգավոր կարմոն մոնոֆսիդի ծուխ կարող է հավաքվել: Կարմոն մոնոֆսիդը անգույն է, անհոտ - ծայրահեղ վտանգավոր գազ, որը կարող է գիտակցության կորստի կամ մահվան պատճառ դառնալ:
- Օգտագործե՛ք միշտ նպատակով: Մեքենան գործածե՛ք այն նպատակով, որի համար այն ստեղծված է: Մի գործածե՛ք այն այլ նպատակներով:
- Հազնվե՛ք ինչպես հարկն է: Մի կրե՛ք լայն հագուստ, ձեռնոցներ կամ զարդեր: Դրանք կարող

ենն լինելու կամ փախչելու մեքենայի աշխատանքի հետ: Ռեպորտաժները կամ փակ կոշիկները հարմար են դրսում աշխատելու համար: Ծածկեք նաև երկար վարսերը պաշտպանության համար:

- Մի գործածեք սարքը ոտապոսիկ, մաց սանդալներով կամ նմանատիպ կոշիկներով: Կրեք պաշտպանիչ կոշիկներ ոտները պաշտպանելու նպատակով: Այն կհեշտացնի նաև սահուն մակերեսին ֆայլեր:
- Զգուշացեք սահելուց - վայր ընկնելուց:
- Միշտ կրեք պաշտպանողական ակնոցներ: Ամենօրյա ակնոցները չունեն ուժեղ պաշտպանիչ ուսպնյակներ: Դրանք պաշտպանողական ակնոցներ չեն:
- Մի տարածվեք - մի կանգնեք անկայուն վայրերում: Զգուշ ֆայլեք - միշտ պահեք հավասարակշռվածություն:
- Օգտագործեք միայն խորհուրդ տրված ափսուսարները: Ոչ հարկի ափսուսարների գործածման դեպքում հնարավոր են վնասվածքներ:
- Ստուգեք վնասված մասերը: Մեքենայի հետագա օգտագործումից առաջ, պաշտպանողական մասերը կամ այլ սարքերը պետք է ստուգվեն համոզվելու համար, որ սարքը լավ կաշխատի - կկատարի իր գործառույթը: Ստուգեք շարժվող մասերի հավասարությունը, դրանց կապը, մոնտաժը - այլ հանգամանքներ. որոնք կազդեն աշխատանքի վրա: Պաշտպանողական սարքերի կամ այլ սարքերի դեպքում պետք է նորոգել կամ փոխել վնասներից խուսափելու համար:
- Երբեք մի թողեք մեքենան աշխատելիս: Անջատեք այն: Մի թողո՞ք մեքենան մինչև վերջնականապես չկանգնի:
- Շարժիչը մաքուր պահեք խոտերից կամ տեր-ներից հրդեհից խուսափելու համար: Մաքուր պահեք խողովակը օտար մարմիններից:
- Հետ-եք արտադրողի խորհուրդներին ապահով մեքենայի, մեքենաթափելու, տեղափոխելու համար:
- Մեքենան պահեք մաքուր, չոր, - ֆուլներից զերծ: Մաքրելիս միշտ օգտագործեք մաքուր շոր: Երբեք մի օգտագործեք մեկզին կամ նմանատիպ նյութեր այն մաքրելու համար:
- Զգո՞ն եղե՞ք: Կատարեք մտածված գորշողություններ: Մի օգտագործեք սարքը հոգնած ժամանակ: Մի հենվե՞ք:
- Մի օգտագործեք սարքը ակոհոլի, թմրադեղերի կամ այլ դեղերի ազդեցության տակ:
- Ամեն անգամ ստուգեք օգտագործման տարածքը: Մաքրեք տարածքը ֆարերից, ապակիներից, մեխերից կամ մետաղալարերից որոնք կարող են խնկրել մեքենայի մեջ:
- Մի օգտագործեք մեքենան եթե անջատիչը չի աշխատում: Դրանք կարող են փոխվել ծառայության կենտրոնի կողմից:
- Մաքրելուց, ստուգելուց - նորոգելուց հետո, փակեք շարժիչը - համոզվեք որ լուրջ շարժվող մասերը կանգ են առել:
- Խուսափեք վտանգավոր տարածքներից: Մի օգտագործեք խոնավ - թաց տարածքներից կամ անձր-ներից: Աշխատանքի վայրը պետք է լուսավոր լինի:

- Մի օգտագործե՞մք ծխելիս կամ կրակի մոտ:
- Մի օգտագործե՞մք պայթուցիկներով մթնոլորտում: մի փոքր կայծը կարող է հրդեհի պատճառ դառնալ:
- Մի օգտագործե՞մք գիշերը, մառախուղի ժամանակ կամ այն դեպքերում, երբ տեսարանը պարզ չէ:
- Ծանոթացե՞մք լուր կառավարումներին - մեքենայի գրագետ օգտագործմանը:
- Եթե մեքենան հարվածում է որ-է օտար մարմնի կապով եթե այն անսովոր ձայն կամ բրբռոց է արձակում, անջատե՞մք այն - թողե՞մք կանգնի: Հանե՞մք կայծի խրոցակը - հետ-ե՞մք այս ֆայլերին:
  1. Ստուգե՞մք արդյո՞ք վնասված չէ:
  2. Ստուգե՞մք - ամրացրե՞մք թուլացած մասերը:
  3. Նորոգե՞մք կամ փոխե՞մք վնասված մասերը:2
- Անջատե՞մք շարժիչը՝
  1. Երբ հարմարեցնում եմ սարքերը կտրող մեքենային:
  2. Մաքրելիս
  3. Ստուգելիս կամ աշխատելիս մեքենայի հետ:
- Մի արտաշնչե՞մք վառելիքի ծուղը ֆանի որ այն թունավոր է:
- Օգտագործե՞մք սարքը երկու ձեռքերով:
- Մի օգտագործե՞մք չորացած խոտի, նյութերի, կտորների կամ այլ դյուրավառ նյութերի դեպքում:
- Մի օգտագործե՞մք թթու, ալկալայն, լուծույթներ կամ դյուրավառ նյութեր մեքենայի համար: Հակառակ դեպքում օգտագործողը կարող է վնասվել կամ մեքենան անվերականգնելի վնաս
- կկրի:
- Երբեք որ-է ման մի սարքե՞մք մեքենայի աշխատելու ընթացքում, լիցքավորման արտադրողի կողմից թույլատրված դեպքերի: Շարժիչի աշխատանքի ընթացքում պտտվող սարքերը միշտ պետք է ծածկված լինեն պաշտպանիչ սարքերով:
- Պահպանե՞մք ստեղծող օդի ներթողումը :
- Շարժիչը հեռու պահե՞մք դյուրավառ - այլ վտանգավոր նյութերից:
- Հեռու պահե՞մք տաք վայրերից: Ուշադիր եղե՞մք, ֆանի որ շարժիչի մասերը կարող են շատ տաքանալ:
- Սարքի միացման - օգտագործման ժամանակ ձեռք մի տվե՞մք կայծի խրոցակին կամ շիկացած կապելին:
- Նախքան օգտագործելը ստուգե՞մք, որ վառելիքի փողրակները - միացումները թուլացած չլինեն - վառելիքի հոսք չլինի:
- Յուրաքանչյուր գործածումից առաջ ստուգե՞մք որ պտուտակները - գլխիկները թուլացած չլինեն: Դրանք կարող եմ լուրջ վնասներ պատճառել շարժիչին:
- Օգտագործե՞մք աչքերի - գլխի պաշտպանիչ սարքեր:
- Միշտ օգտագործե՞մք դրսում, երբեք մի օգտագործե՞մք տանը կամ փակ տարածքում:

- Երբեք վառելիք մի լցրեք սարքի թափը այն տարածքներում, որտեղ կան տաք եր-ույթներ ինչպիսիք են տաք ջուրը, ջեռուցման համակարգը - այլն:
- Եթե ցանկանում եք չորացնել թափը, արեք դա դրսում:
- Հրդեհի - վնասվածքների դեպքերը նվազեցնելու համար զգույշ վարվեք վառելիքի հետ, քանի որ այն շատ լուրջ է:
- Մի ծիծեռ վառելիքը ձեռքում լցնե՛ք:
- Վառելիք լցրեք նախքան շարժիչի միացնելը: Երբեք մի շարժեք վառելիքի թափը - վառելիք մի լցրեք աշխատանքի ժամանակ:
- Թուլացրեք վառելիքի թափը կամաց ննչումը թուլացնելու համար:
- Տեղադրեք թափը - պարունակիչ գլխադիրները ապահով կերպով:
- մաքրեք թափված վառելիքը սարքի վրայից: Վառելիք լցնելիս հեռացեք սարքից 9 մետր:
- Եթե վառելիքը թափվել է, այն լավ մաքրեք նախքան օգտագործելը:
- Երբեք չփորցեք այրել թափված վառելիքը:
- Նախքան պահելը, թողեք սարքը սառչի:
- Սարքը թողեք սառչի սառը վայրում, հեռու կայծ կամ կրակ արձակող սարքերից:
- Պահպանեք վառելիքը հատուկ նախատեսված ամաններում:
- Դատարկեք վառելիքի թափը - պնդացրեք որ չշարժվի նախքան փոխադրամիջոցով տեղափոխելը:
- Պահպանեք այս հրահանգները: Եթե այս սարքը տրամադրում եք որ-է մեկին, տվեք նա- այս ձեռնարկը:
- Երբեք մի օգտագործեք սարքը լավ վիճակում գտնվող պաշտպանողական մասերի թափանցանքի ժամանակ:
- Երբեք մի կտրեք պինդ մարմիններ: Դրանք կարող են վնասել սարքը:
- Սարքը մի անցկացրեք փողոցներով կամ մայրերով միացրած վիճակում:
- Որպես օգտագործող դուք եք պատասխանատու տվյալ տարածքի համար:
- Սարքն օգտագործելիս միշտ պահեք այն երկու ձեռքով երկու լուրջներով - ամուր կանգնեք:
- Պահեք սարքը գոտկատեղից ներք-:
- Մեքենայի սայրերից հեռու պահեք մատները կամ մարմնի այլ մասեր:

## ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Մեքենայի որոշ մասեր կարող են շատ տաքանալ օգտագործումից:
- Ծանոթացեք շրջապատին - ուշադիր եղեք հնարավոր վտանգներին որոնք հնարավոր է չլսեք մեքենայի ձայնի պատճառով:
- Երբեք մի լուրջ սայրերից:
- Եղանակի փոփոխությունները կարող է մեքենայի սարքերի թանձրացման պատճառ դառնալ: օգտագործումից առաջ որոշ ժամանակ հատկացրեք որպեսզի մեքենան հարմարվի աշխատանքի վայրին:
- Թողեք որ մեքենան աշխատի իր տեմպով: Մի ծանրաբեռնեք այն:
- Երբեք մի օգտագործեք թերի հավաքված սարք:

- Տեղափոխելիս, անջատել կայծի խրոցակը:
- Պահելիս կամ փոխադրամիջոցով տանելիս միշտ ծածկել պատյանով:
- Երբեք մի նորոգել մեքենան հատուկ որակավորում չունենալով:
- Միշտ ստուգել որ լուրջ խնայողները տեղում լինեն նախքան օգտագործելը:
- Սովորել վտանգի դեպքում շտապ անջատելու ձևը:

## ՆՇԱՆՆԵՐ

Այս նշաններից որոշները կարող են օգտագործվել տվյալ սարքի համար: Խնդրում ենք ուսումնասիրել դրանք - հասկանալ դրանց իմաստը: Այս նշանների միշտ մեկնաբանությունը թույլ կտա ձեզ ավելի լավ - ապահով օգտագործել սարքը:

## ԱՆՈՒՆ

1. ապահովությունն ազդարարող նշան
2. Կարդացել օգտագործման ձեռնարկը
3. աչքերի, լսողության - գլխի պաշտպանություն
4. Սուր կտրող գործիքներ
5. Հագել կոշիկներ
6. օգտագործել երկու ձեռքով
7. օգտագործել ձեռնոցներ
8. հեռու կանգնել
9. մեղմ
10. լուրջ
11. խառը մեղմ - լուրջ
12. անջատիչ
13. խոնավ պայմանների տաքնապ
14. Թողել մեքենան սառչի
15. Տաք մակեր-ույթ

## ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. նախագուշացում ձեր անվտանգության համար
2. վնասների հավանականությունը նվազեցնելու համար, օգտագործողը պետք է կարդա - հասկանա օգտագործման ձեռնարկը նախքան օգտագործելը:
3. Կրել պաշտպանողական իրեր աչքերի - լսողության պաշտպանության համար:
4. լուրջ վնասվածքներից խուսափելու համար ձեռք մի տվել սայրերին:
5. միշտ կրել փակ, չսահող կոշիկներ:
6. Բռնել - օգտագործել սարքը երկու ձեռքով:
7. օգտագործել պաշտպանիչ ձեռնոցներ:

8. հեռու պահեք երեխաներին, դիտորդներին – մարդկանց սարքն օգտագործման փարածքից ավելի քան 5 մ.
9. օգտագործեք մուրոցիկների համար նախատեսված մաքուր բենզին 7( +Մ) 2) ի .
10. օգտագործեք հակագօքսիդանտ ավելացրած որակավորմամբ նավթ հարկացված օդասառեցնող ժարժիչի համար:
11. խառնեք նավթի խառնուրդն ամբողջությամբ ամեն անգամ օգտագործումից առաջ:
12. միացում անջարում I-աշխարելու համար, O-անջարելու համար:
13. մի օգտագործեք թաց պայմաններում:
14. թողեք շարժիչը սառչի նախքան վառելիքի գլխիկը հանելը: Գոլորշին չափազանց դյուրավառ է – կարող է բռնկվել փաթ մակերեսի կամ կրակի հետ շփումից:
15. Զգուշացում: Չեռք չրալ փաթ մակեր–ույթին:

Ներ–յալ ազդանշանային բառերը – նշանակությունները ցույց են տալիս մեքենայի վրանգի մակարդակը:

<b>Նշան</b>	ագդակ
	1 վրանգ
	2 զգուշացում
	3 նախազգուշացում
	4 նախազգուշացում

**Նշանակություն**

1. Ցույց է տալիս սպառնացող վրանգը, որը կարող է լուրջ վնասների կամ մահվան պարճառ դառնալ:
2. Ցույց է տալիս պոտենցիալ վրանգավոր իրավիճակ որը կարող է լուրջ վնասների կամ մահվան պարճառ դառնալ:
3. Ցույց է տալիս պոտենցիալ վրանգավոր իրավիճակ որը կարող է փոքր վնասների պարճառ դառնալ:
4. առանց ապահովության ազդա ցույց փվող նշանի, ցույց է տալիս իրավիճակ, որը կարող է սեփականությանը վնաս հասցնել:

**Ծառայություն**

Ծառայությունը պահանջում է ծայրահեղ ուշադրություն – գիտելիքներ իսկ սարքը պետք է պարտասուրվի միայն որակավորված արդյունաբերական ծառայության կողմից: Վերանորոգման համար առաջարկում ենք սարքը վերադարձնենք մուրակա լիազորված ծառայության կենտրոն: Օգտագործեք միայն նմանարիպ փոխանակման մասեր:

**Զգուշացում**

անձնական լուրջ վնասներից խուսափելու համար, մի օգտագործեք սարքը նախքան օգտագործման ձեռնարկի կարգալը – ամբողջությամբ հասկանալը: Դրեք ձեռնարկը հասանելի վայրում – հաճախ կարդացեք այն: փվեք այն նա– այլ օգտագործողներին:

**Պահպանեք հեր–յալ հրահանգները  
Մանրամասներ**

Արտադրանքի մանրամասներ	25.4
Շարժիչի մաքսիմում կարարողականությունը	0.9
Սայրերի երկարությունը	60
Տարման մաքսիմում չափը	28սմ
Քաշը	6.1կգ

## Նկարագիր

- 1 Սայրեր
- 2 Պաշտպանիչ
- 3 Առջ-ի լոնակ
- 4 Թվատախտակ
- 5 Միացման լոնակ
- 6 Միացնող/անջատող կոնակ
- 7 Զգանի փական
- 8 Հիմնական լոնակ
- 9 Կարգավորող փական
- 10 Պաշտպանիչ պատյան

### Հավաքակազմ

**Զգուշացում:** Եթե մասերից մեկը լսացակայում է, մի օգտագործեք սարքը մինչ-տեղադրելը, հակառակ դեպքում հնարավոր են անձնական վնասներ:

**Զգուշացում:** Մի ձ-ափոխեք, սարքը - մի տեղադրեք մասեր, որոնք խորհուրդ չեն տրվում այս սարքի համար, հակառակ դեպքում հնարավոր են անձնական վնասներ:

**Զգուշացում:** Միացման ժամանակ հնարավոր վթարները կանխելու համար, որոնք կարող են անձնական վնասներ հարուցել, միշտ հանեք կայծի Խրոցը սարքի մասերը հավաքելիս:

**Նախազգուշացում:** Եթե շարժիչը միացնեք առանց լուսրիկանտ ավելացնելու, հնարավոր են շարժիչի վնասներ:

**Զգուշացում:** Բենզինը - դրա գոլորշին չափազանց դյուրավատ են: Անձնական լուրջ վնասվածքներից խուսափելու համար, զգուշությամբ լցրեք այն: Հեռու կանգնեք լոնկուն նյութերից, մի ծխեք մեկնից լցնելիս - անմիջապես մաքրեք թափված վառելիքը:

#### **Օգտագործում**

**Զգուշացում:** Թույլ մի տվեք, որ սարքին ծանոթ լինելը նվազեցնի ձեր զգուշությունը:

**Զգուշացում:** Միշտ կրեք պաշտպանական ակնոցներ կողերը փակ սարքը օգտագործելու ժամանակ, հակառակ դեպքում հնարավոր է առարկաներ թռչեն - վնասեն աչքերը:

**Զգուշացում:** Մի օգտագործեք այնպիսի հարմարանքներ կամ պիտույքներ, որոնք խորհուրդ չեն տրվում արտադրողի կողմից, հակառակ դեպքում հնարավոր են անձնական վնասներ:

### **Վառելիքի խառնուրդ Նկ.2**

- Այս ապրանքն աշխատում է 2 միտոցի շարժիչով - պահանջում է մեկնի - 2 միտոցի լուսրիկանտի խառնուրդ: Անխառն մեկնի - 2 միտոց շարժիչի լուսրիկանտը մաքուր ամանների մեջ խորհուրդ են տրվում մեկնի համար:
- Այս սարքը նախատեսված է օգտագործել մաքուր մեկնով՝ նախատեսված ավտոմեքենաների համար 87 (R+M/2) կամ արժար հզորությամբ:

- Մի օգտագործե՛ք այն վանելիքի ծառայության առաջարկած մաֆուր լեզուները կամ լուսնիկանոր, որոնք նախատեսված են մոտոցիկլետների համար - այլն:
- Օգտագործե՛ք միայն երկու միոցի խառը լուսնիկանո: Մի օգտագործե՛ք ավտոմոբիլային լուսնիկանո կամ 2 միոցի լուսնիկանո:
- Խառնե՛ք վանելիքը ամսոդջությամս - ամեն անգամ օգտագործելուց առաջ:
- Խառնե՛ք փոքր քանակությամս: Մի պատրաստե՛ք խառնուրդ 30 օրից ավել օգտագործման համար: Խորհուրդ է տրվում սինթետիկ 2 միոցի լուսնիկանո որը պարունակում է վանելիքի ստամբիլիզատոր:

### Ինչպես լցնել լուսնիկ

- Դրե՛ք խոտհարդարիչը կողքի, վանելիքի կափարիչը դեպի վեր:
- Մաքրե՛ք վանելիքի լուսնիկ կափարիչը ադտոտումը կանխելու համար:
- Թուլացրե՛ք վանելիքի լուսնիկ լուսնիկի մերանը ննչումը թուլացնելու - վանելիքը կափարիչին ֆսվելուց խուսափելու համար:
- Զգուշությամս լցրե՛ք վանելիքի խառնուրդը լուսնիկ մեջ: Խուսափե՛ք այն թափելուց: Նախքան վանելիքի լուսնիկ կափարիչը դնելը մաքրե՛ք:
- Անմիջապես տեղափոխե՛ք վանելիքի կափարիչը - ամրացրե՛ք: ամսոդջությամս մաքրե՛ք թափված վանելիքը:

Հիշե՛ք: Առաջին անգամ մեքենան օգտագործելիս այն հնարավոր է ծուխ արձակի անջատելու - միացնելու պահին:

Զգուշացում: Միշտ անջատել մեքենան վանելիք լցնելու պահին: Երբեք վանելիք մի լցրե՛ք աշխատելիս կամ շարժիչը տա՛ք վիճակում: Հեռացե՛ք առնվազն 9 մետր շարժիչը միացնելիս:

### Գործածում

Միացում - անջատում: նկ 3,4

Սառը միացում

- Համոզվե՛ք, որ անջատման/միացման կոճակը միացման դիրքում է:
- Միայն առաջին անգամ օգտագործելիս լցրե՛ք վանելիքը 4 անգամ, մինչ- լցվելը:
- Պտտե՛ք կառավարման կոճակը սառը կողմը ինչպես պատկերված է:
- Բռնակը ամուր պահած, ֆաշե՛ք միացման լարը 4 անգամից ոչ պակաս:
- Այժմ թեքե՛ք կառավարման կոճակը կենտրոնական մաս:
- Բռնակը ամուր պահած, ֆաշե՛ք միացման լարը մինչ- միանալը:
- Թողե՛ք որոշ ժամանակ մինչ- սարքը տաֆանա:
- Երբ սարքն արդեն աշխատում է, թեքե՛ք կառավարման կոճակը արագացման
- դիրքի:
- Օգտագործե՛ք գործիքը ինչպես պատկերված է նկ. 5,6,7 ում:
- Երբ ավարտե՛ք աշխատանքը, թեքե՛ք անջատման/միացման կոճակը անջատման դիրքում:

Հիշե՛ք, որ եթե սարքը նոր է կամ եթե այն չի օգտագործվել այն երկաչ ժամանակ, միացնելիս անհրաժեշտ է մի քանի անգամ քաշել միացման լարը:

### **Տա՛ք միացում**

- Համոզվե՛ք, որ անջատման/միացման կոճակը միացման դիրքում է:
- Վառելիք լցրե՛ք միայն երբ տարան դատարկ է կամ եթե վառելիքը վերջացել է: Մի լցրե՛ք տարան երբ այն լիքն է, հակառակ դեպքում վառելիքը կարտահոսի:
- Համոզվե՛ք, որ կառավարման կոճակը գործման դիրքում է:
- Բռնակը ամուր պահած, քաշե՛ք միացման լարը - սարքը կմիանա:
- Օգտագործե՛ք գործիքը ինչպես պատկերված է նկ. 5 ում:
- Երբ ավարտե՛ք աշխատանքը, թե՛ք անջատման/միացման կոճակը անջատման դիրքում:

**Զգուշացում:** Երբ շարժիչը աշխատում է մոլակը փակ վիճակում, սայրերը կշարժվեն: Հեռու պահե՛ք հիմնակմախիքը, առարկաները - խանգարող իրերը սայրերից, հակառակ դեպքում հնարավոր են լուրջ վնասվածքներ:

**Զգուշացում:** Կարդացե՛ք անվտանգության տեղեկությունները սարքն օգտագործելիս: Ծայրահեղ ուշադրությամբ պետք է լսե՛ք և լսե՛ք սայրերը: Կարդացե՛ք հատուկ անվտանգության կանոնները:

**Զգուշացում:** Միշտ պահե՛ք սարքը երկու ձեռքով: Երբ մի պահե՛ք խեղդ մի ձեռքով, իսկ սարքը մյուս ձեռքով: հակառակ դեպքում հնարավոր են լուրջ վնասվածքներ:

**Զգուշացում:** Օգտագործելուց առաջ միշտ մաքրե՛ք տարածքը ֆաբերից, մետաղալարերից - նմանատիպ առարկաներից որոնք կարող են փաթաթվել սայրերին - վնասներ հարուցել:

### **ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ**

**Զգուշացում:** Որ-է մաս փոխանակելիս, օգտագործե՛ք միայն նմանատիպ մասեր: այլ մասեր օգտագործելու դեպքում հնարավոր են պատահարներ կամ այն կարող է վնասել ապրանքին:

**Զգուշացում:** Միշտ կրե՛ք պաշտպանիչ ակնոցներ երկու կողմերը փակ, եթե գործընթացը փոշոտ է, կրե՛ք նա- պաշտպանիչ դիմակ:

**Զգուշացում:** Օգտագործելուց, մաքրելուց կամ նորոգելուց հետո անջատե՛ք շարժիչը, թողե՛ք լուրջ շաժմանմեջ գտնվող մասերը կանգ առնեն - հանե՛ք կայծի խրոցը խրոցակից, հակառակ դեպքում հնարավոր են լուրջ անձնական կամ սարքին սպառնացող վնասվածքներ:

### **Ընդհանուր պահպանում**

Պլաստմասե մասերը մաքրելիս խուսափե՛ք լույույթներ օգտագործելուց: Ծատ պլաստմասաներ դյուրազգաց են - կարող են վնասվել նման նյութերից: Օգտագործե՛ք մաքուր կտոր մաքրելու համար փոշին, կեղտը - այլն:

**Զգուշացում:** Երբ թույլ մի տվե՛ք, գազը, նավթը, յուրիկանտը - այլն շփվեն պլաստմասային: Քիմիական նյութերը կարող են վնասել, թուլացնել կամ փչացնել պլաստմասան, որը կարող է վնասների պատճառ դառնալ:

**Զգուշացում:** Սայրերը սուր են: Երբ ցանկանում ե՛ք հավաքել սայրերը կրե՛ք չսահող - դիմացկուն ձեռնոցներ: Երբ մի դրե՛ք ձեռքերը կամ մատները սայրերի արանքում կամ այնպիսի դիրքում, որտեղ կարող են կմնաթվել կամ վնասվել:

Երբեք մի դիպչեք սայրերին երբ կայծի խրոցակը միացրած է:

Ինչպես փոխել սայրերը: Գլ.6

Շրջեք խոտհնձիչը հակառակ կողմի - թուլացրեք պտուտակները ինչպես պատկերված է Գկար 6 ում: Հետո մասնատեք սայրերը, տեղադրեք նոր սուր սայրը - ամրացրեք պտուտակները:

Ինչպես յուղել սայրերը Գկ.7

Հիշեք: Մի յուղես սայրերը աշխատելու ընթացքում: Երկար ժամանակ օգտագործելուց հետո յուղեք սարքը ինչպես պատկերված է Գկար 7 ում:

Այսպիսի խնամքը կապահովի ձեր սարքի երկարակեցությունը:

Ինչպես մաքրել օդափոխիչը Գկ.8

Թուլացրեք օդափոխիչի կափարիչի պտուտակները, հետո հանեք այդ կափարիչը - օդափոխիչը ներսից: Համոզվեք, որ գոտիչը լավ վիճակում է: Եթե այն կեղտոտ է, մաքրեք այն տաք օճառաջրով, պարզաջրեք այն - թողեք չորանա: Փոխեք գոտիչը եթե այն վնասված է: Նորից տեղադրեք օդափոխիչը - գոտիչը - ամրացրեք պտուտակները:

Զգուշացում: Եթե վառելիքը կափարիչից կաթում է, այն վտանգավոր է - պետք է անմիջապես փոխվի: Հակառակ դեպքում այն հրդեհի - մեծ վնասվածքների պատճառ կդառնա:

Կայծի խրոցակ Գկ. 9

Այս շարժիչը օգտագործում է NHSP LD L8RTf կամ 0,63 (0,025in)ին համազոր էլեկտրոդ գազ: Օգտագործեք միշտ փոփոխակները - փոխեք այն ամեն տարի:

Զգուշացում: Ուշադրի եղեք որ կայծի խրոցակը չխաչան-ի, Սա կարող է վնասել խրոցակին:

Ինչպես մաքրել խլարարը - վառելիքի ամանը:

Կախված օգտագործված վառելիքի տեսակից, օգտագործված յուղի քանակից - տեսակից կամ օգտագործման եղանակից, խլարարը - վառելիքի ամանը կարող են խցանվել ֆարսոնի մնացորդներից: Եթե Գկատեք, որ քեմիկալի հզորությունը նվազել է, դուք պետք է մաքրեք այն աղտոտվածությունից: Մենք խորհուրդ ենք տալիս, որ միայն որակավորված ծառայությունները դա կատարեն:

Կայծի արգելակում

Խլարարը սարքավորված է խլարարի հիմնականի մեքուսում գտնվող կայծի արգելակող էկրանով: Երդար գորշաշումից հետո էկրանը կարող է կեղտոտվել - հնարավոր է խլարարը ֆոխելու կարիք լինի լիազորված ծառայության կողմից:

Պահպանում մեկ ամիս կամ ավելի երկար

- Բաժնից մաքրեք ամսողջ վառելիքը: Աշխատեցրեք մինչ- վառելիքի վերջանալը:
- Մաքրեք լիար օտար նյութերը խոտհնձիչից: Պահեք այն երեխաներին անհասանելի վայրում: Հեռու պահեք ֆայթայիչ նյութերից ինչպիսիք են ֆիմիական նյութերը:
- Հետ-եք լիար հրահանգներին:
- Միշտ դրեք պաշտպանիչ գլխիկը սայրերին տեղափոխելիս կամ պահելի:

ԱՆՀԱՆԳՍՏԱՑՆՈՂ ՀԱՆԳԱՄԱՆՔՆԵՐ ԽՆԴԻՐ ՀՆԱՐԱՎՈՐ ՊԱՏՃԱՌ ԼՈՒԾՈՒՄ

<p>Շարժիչը չի աշխատում</p>	<p>Կայծ չկա</p> <p>Վանելիք չկա</p> <p>Շարժիչը ողողվում է:</p>	<p>Ստուգե՛ք կայծը: Շարժե՛ք խրոցակը: Քաշե՛ք կայծի խրոցը: Եթե կայծ չկա, կրկնե՛ք սա նոր կայծի խրոցակով:</p> <p>Եթե կայծ չկա, կրկնե՛ք վանելիքի մաքրումը: Եթե անոթը չի լցվում, նշանակում է վանելիք մատակարարող համակարգն արգելափակված է: Կապե՛ք ծառայության աշխատողի հետ: Եթե անոթը լցվում է, այն կարող է թափվել շարժիչի վրա: Կապե՛ք ծառայության աշխատողի հետ:</p>
<p>Շարժիչը միանում է, մայց չի արագանում</p>	<p>Շարժիչի մոտ 3 բոպե պետք է տափանալու համար</p>	<p>Թողե՛ք շարժիչը մինչև վերջ տափանալ: Եթե շարժիչը չի արագանում 3 բոպեյից, դիմե՛ք ծառայության աշխատողի հետ:</p>
<p>Շարժիչն աշխատում է մայց չի հասնում մարմար արագության:</p>	<p>Կարմուրատ ուրբ հարմարեցնել;</p>	<p>դիմե՛ք ծառայության աշխատողին:</p>
<p>Շարժիչն աշխատում է մայց չի հասնում մարմար արագության - ծուխ է արձակում:</p>	<p>Ստուգե՛ք վանելիքի խառնուրդը</p> <p>Օդափոխիչը կեխտոտ է:</p> <p>կայծի արգելակման էկրանը կեղտոտ է:</p>	<p>Օգտագործե՛ք թարմ վանելիք - 2 միոնցիլյուսիկանտ խառնուրդ:</p> <p>մաքրե՛ք այն: կարդացե՛ք մաքրման հրահանգները այս ձեռնարկում:</p> <p>դիմե՛ք ծառայության աշխատողին:</p>
<p>Շարժիչը միանում է, աշխատում, արագանում, սակայն պարապ շարժընթացով չի աշխատում</p>	<p>արագության թուլացման պտուտակները պետք է հարմարեցնել</p>	<p>Պտտե՛ք արագության պտուտակները ժամացույցի ուղղությամբ շարժընթացը մեծացնելու համար:</p>

Հիշե՛ք: Եթե սարքն ունի խնդիրներ աշխատանքի հետ կապված, որտեղ խնդիրներից ցանկում խորհուրդ է տրվում պտտել ժամացույցի ուղղությամբ կարմուրյատորի պտուտակները, - ոչ մի հարմարեցում չի կատարվել մինչ օրիգինալ ձեռնարկում, սարքը պետք է տարվի լիազորված ծառայության կենտրոն նորոգման: Շատ դեպքերում հարմարեցումը պարզ աշխատանք է ծառայության ներկայացուցիչների համար:

# BULGARIAN

## БЕНЗИНОВА РЕЗАЧКА ЗА ХРАСТИ

25.4CC

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO CHINA-BASE LANDHAU FOREIGN TRADE CO., с адрес: NINGBO, YOUNGOR AVENUE 1, Китай



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ДОБРЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. Неспазването на всички долуизброени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или въглеродно едноокисно отравяне, което ще причини смърт или сериозно лично нараняване.

### ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### **ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА**

- **НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕЦА ИЛИ НЕОБУЧЕНИ ЛИЦА ДА ИЗПОЛЗВАТ ТОЗИ УРЕД.**

15

**ОПОЗНАЙТЕ ВАШАТА МАШИНА.** Прочетете внимателно инструкцията за работа. Научете приложенията и ограниченията на машината, както и специфичните потенциални опасности свързани с тази машина.

- ③ **ДРЪЖТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ НА МЯСТО** и в работещо състояние. Никога не работете с машината когато има свален предпазител или капак. Преди всяка употреба се уверете, че всички предпазители работят правилно.
- ③ **ОТСТРАНЕТЕ РЕГУЛИРАЩИ КЛИНОВЕ И ГАЕЧНИ КЛЮЧОВЕ.** Формирайте си навик да проверявате дали регулиращите клинове и гаечни ключове са отстранени от машината, преди да я включите.
- ③ **ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ,** дръжте настрана деца и наблюдатели. Всички наблюдатели трябва да носят предпазни очила и трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната област.
- ③ **НА РАБОТНОТО МЯСТО НЕ ТРЯБВА ДА ИМА ДРУГИ ЛИЦА,** особено деца и домашни любимци.
- ③ **НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ В ЗАТВОРЕНО ПРОСТРАНСТВО,** където могат да се съберат опасни въглеродни едноокисни изпарения. Въглеродният едноокис е безцветен със силен мирис и изключително опасен газ и може да причини изпадане в безсъзнание и смърт.
- ③ **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЧНАТА МАШИНА.** Не насилвайте машината или не извършвайте работа с нея, за която не е проектирана. Не я използвайте за цели, за които не е предназначена.
- ③ **ОБЛЕЧЕТЕ СЕ ПОДХОДЯЩО.** Не носете висящи дрехи, ръкавици, вратовръзки или бижута. Те могат да бъдат захванати от движещите се части. Когато работите навън е

препоръчително да носите гумени ръкавици и обувки, които не се хлъзгат. Също така носете средство, което да покрива и събира дългата коса.

- ③ **НЕ РАБОТЕТЕ С УРЕДА ДОКАТО СТЕ БОСИ, НОСИТЕ САНДАЛИ ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ ЛЕКИ ОБУВКИ.** Носете предпазни обувки, които ще защитят краката ви и ще стабилизират краката ви при хлъзгави повърхности.
- ③ **УПРАЖНЯВАЙТЕ ДА ВНИМАВАТЕ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОДХЛЪЗВАНЕ ИЛИ ПАДАНЕ.**
- ③ **ВИНАГИ НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА СЪС СТРАНИЧНА ЗАЩИТА.** Очилата, които използвате в ежедневието си имат само лещи устойчиви на удар; те не са защитни очила.
- ③ **НЕ СЕ ПРОТЯГАЙТЕ ИЛИ НЕ СТОЙТЕ НА НЕСТАБИЛНА ОПОРА.** Пазете подходяща стойка и баланс през цялото време.
- ③ **ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ АКСЕСОАРИ.** Използването на неподходящи аксесоари, може да причини риск от нараняване.
- ③ **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ЧАСТИ.** Преди по нататъчна употреба на машината, предпазителя или други повредени части трябва внимателно да се установят, за да може машината да функционира правилно и да изпълнява предопределените ѝ функции. Проверете за регулиране на движещите се части, спояване на движещите се части, счупени части, монтаж и всякакви други условия, които могат да засегнат работата на машината. Предпазител или друга повредена част трябва да бъде правилно поправена или подменена от оторизиран сервизен център, за да избегнете възможността да се нараните.
- ③ **НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ МАШИНАТА ДА РАБОТИ БЕЗ НАДЗОР. ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.** Не оставяйте машината докато не спре напълно.
- ③ **НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ В ДВИГАТЕЛЯ ДА ПОПАДНЕ ТРЕВА, ЛИСТА ИЛИ ГРЕС,** за да намалите вероятността за опасност от пожар.
- ③ **ПАЗЕТЕ ОКЛОНИТЕЛНАТА ТРЪБА ЧИСТА ОТ ЧУЖДИ ОБЕКТИ.**
- ③ **СПАЗВАЙТЕ ПРАВИЛАТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА БЕЗОПАСНО СТАРТИРАНЕ, СПИРАНЕ, ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА.**
- ③ **ПАЗЕТЕ МАШИНАТА СУХА, ЧИСТА И ДА НЯМА СМАЗКА И ГРЕС.** Винаги използвайте чист плат когато почиствате. Никога не използвайте спиращи флуиди, петрол, продукти на базата на петрола или някакви разтворители, за да почистите машината.
- ③ **БЪДЕТЕ НАЩРЕК И УПРЪЖНЯВАЙТЕ КОНТРОЛ.** Внимавайте какво правите и бъдете трезвомислещи. Не работете с инструмента когато сте изморени. Не бързайте.
- ③ **НЕ РАБОТЕТЕ С ПРОДУКТА ПОД ВЛИЯНИЕ НА НАРКОТИЦИ, АЛКОХОЛ ИЛИ ЛЕКАРСТВА.**
- ③ **ПРОВЕРЕТЕ РАБОТНАТА ЗОНА ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА.** Отстранете всички предмети като камъни, счупени стъкла, пирони, жица или връв, които могат да бъдат хвърлени или могат да се оплетат в машината.

#### **НЕ РАБОТЕТЕ С МАШИНАТА АКО СТАРТОВИЯ БЕТОН НЕ СЕ ЗАВЪРТА НА**

**ПОЗИЦИЯ „ВКЛЮЧЕН” И „ИЗКЛЮЧЕН”.** Дефектният прекъсвач трябва да се подмени от оторизиран сервизен център.

- ③ **ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ, ПОПРАВКА ИЛИ ИНСПЕКЦИЯ,** изключете двигателя и се уверете, че всички движещи се части са спрели. Разкачете жицата на свеща и сложете жицата далеч от свеща, за да предотвратите инцидентно стартиране.
- ③ **ИЗБЯГВАЙТЕ ОПАСНА ОКОЛНА СРЕДА.** Не използвайте на влажни или мокри места и не излагайте на дъжд. Поддържайте работната област добре осветена.

- ③ **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ В ЕКСПЛОЗИВНА АТМОСФЕРА.** Нормалните искри на мотора могат да възпламенят изпаренията.
- ③ **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДОКАТО ПУШИТЕ ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО ОТКРИТ ПЛАМЪК.**
- ③ **НЕ РАБОТЕТЕ** вечер, при мъгла или по всяко друго време когато полезрението ви може да е ограничено и би било трудно добре да виждате.
- ③ Запознайте се с всички средства за контрол и правилната употреба на машината.
- ③ Внимавайте за прегряване на шнуровете.
- ③ Ако режещият механизъм удари чуждо тяло или машината започне да издава странни звуци или вибрации, изключете от източника на захранване и позволете на машината да спре. Отделете щицата на свеща от свеща и следвайте следните стъпки:
  1. проверете за повреда;
  2. проверете и затегнете разхлабени части;
  3. подменете повредените части или поправете с части, които имат еквивалентни спецификации.
- ③ Схпете двигателя и отделете щицата на свеща от свеща преди
  1. когато нагласяте работната позиция на режещото приспособление;
  2. почистване или отстраняване задръстване
  3. проверка, поддръжка или функциониране на машината.
- ③ Не вдишвайте изпарения от горивото, защото са токсични.

## СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ③ **РАБОТЕТЕ С УРЕДА, ДЪРЖЕЙКИ ГО С ДВЕ РЪЦЕ.**
- ③ **НЕ РАБОТЕТЕ ОКОЛО** сухи храсти, клони, парцали от плат или други запалими материали.
- ③ **НЕ СТАРТИРАЙТЕ МАШИНАТА**, ако се е образувал лед по някоя част на машината.
- ③ **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КИСЕЛИНИ, АЛКАЛИНИ, РАЗТВОРИТЕЛИ, ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ ИЛИ ИНДУСТРИАЛНО КВАЛИФИЦИРАНИ РАЗТВОРИ** в този продукт. Те могат да причинят физически наранявания на работещия и непоправими повреди на машината.
- ③ **НИКОГА НЕ ПРАВЕТЕ НАСТРОЙКИ ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ (МОТОРЪТ) РАБОТИ** (освен когато това е специално препоръчано от производителя).
- ③ **ЗАЩИТНИТЕ КАПАЦИ ТРЯБВА ВИНАГИ ДА ПОКРИВАТ ВЪРТЯЩАТИТЕ СЕ ЧАСТИ, КОГАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ.**
- ③ **ПАЗЕТЕ ОХЛАЖДАЩИТЕ ВЪЗДУШНИ ОТВОРИ** (засягащи стартиращата област) и изсмукващата страна на двигателя на поне 1м от сгради, препятствия и други запалими обекти.
- ③ **ПАЗЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ ОТ ЗАПАЛИМИ И ДРУГИ ОПАСНИ МАТЕРИАЛИ.**
- ③ **ПАЗЕТЕ СЕ ОТ ГОРЕЩИ ЧАСТИ.** Заглушителят и други части на двигателя стават много горещи, бъдете внимателни.
- ③ **НЕ ПИПАЙТЕ СВЕЩА И ЗАПАЛВАЩИЯ КАБЕЛ**, когато стартирате двигателя и когато той работи.
- ③ **ПРОВЕРЯВАЙТЕ МАРКУЧИТЕ ЗА ГОРИО И СЪЕДИНЕНИЯТА** за разхлабване и теч на гориво, преди всяка употреба.
- ③ **ПРОВЕРЯВАЙТЕ БОЛТОВЕТЕ И КАЙКИТЕ** за разхлабване, преди всяка употреба. Разхлабен болт или гайка може да предизвика сериозни проблеми с двигателя.

- ③ **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ЗА ОЧИТЕ И КОСАТА.**
- ③ **ВИНАГИ ДОЛИВАЙТЕ ГОРИВО НАВЪН.** Никога не пълнете гориво на закрито или в лошо проветрена област.
- ③ **НИКОГА НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ МАШИНА С ПЪЛЕН РЕЗЕРВОАР В СГРАДА,** където присъстват източници на възпламеняване като гореща вода и отоплителни уреди, сушилни на дрехи и подобни.

**АКО РЕЗЕРВОРА ЗА ГОРИВО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗТОЧИ, НАПРАВЕТЕ ТОВА НА ОТКРИТО.**

- ③ **ЗА ДАНАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР И НАРАНЯВАНЕ ОТ ИЗГАРЯНЕ,** работете с горивото внимателно. То е силно запалимо.
- ③ **НЕ ПУШЕТЕ ДОКАТО РАБОТИТЕ С ГОРИВО.**
- ③ **ДОБАВЯЙТЕ ГОРИВО ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ДВИГАТЕЛЯ.** Никога не махайте капачката на горивния резервоар или не добавяйте гориво, докато двигателят работи или когато той е горещ.
- ③ **БАВНО РАЗВИВАЙТЕ КАПАЧКАТА НА ГОРИВНИЯ РЕЗЕРВОАР,** за да освободите налягането и да предотвратите горивото да се разлее по капачката.
- ③ **ОТСТРАНЯВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ ГОРИВНИ КАПАЧКИ И КАПАЧКИ НА КОНТЕЙНЕРИ.**
- ③ **ИЗБЪРШЕТЕ ОТ УРЕДА РАЗЛЯТОТО ГОРИВО.** Преместете се на разстояние 9м от мястото където сте доливали гориво, преди да стартирате двигателя.
- ③ **АКО ИМА РАЗЛЯТО ГОРИВО,** не стартирайте двигателя, но преместете машината от зоната на разлива и избягвайте да създавате източник на възпламеняване докато изпаренията от горивото изчезнат.
- ③ **НИКОГА И ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ ИЗГАРЯЙТЕ РАЗЛЯТОТО ГОРИВО.**
- ③ **ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ УРЕДА, ПОЗВОЛЕТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ДА СЕ ОХЛАДИ.**
- ③ **СЪХРАНЯВАЙТЕ ГОРИВОТО НА ХЛАДНО, ДОБРЕ ПРОВЕТРЕНО МЯСТО,** далеч от искри и/или оборудване произвеждащо пламъци.
- ③ **СЪХРАНЯВАЙТЕ ГОРИВОТО В КОНТЕЙНЕРИ,** специално създадени за тази цел.
- ③ **ИЗПРАЗНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА НА ГОРИВОТО И ПОСТАВЕТЕ МАШИНАТА ТАКА ЧЕ ДА НЕ МЪРДА** преди да я транспортирате.
- ③ **КОГАТО Я ОТРЕМОНТИРАТЕ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ИДЕНТИЧНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.**  
Свържете се с техническата помощ на телефона предоставен в тази инструкция, за да получите всички необходими части. Използването на други части може да създаде опасност или да предизвика повреда на продукта.
- ③ **УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ИМА МИНИМУМ ЛУФТ** от 1м от горивните материали.
- ③ **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.** Често ги препрочитайте и ги използвайте да инструктирате други потребители. Ако заемете този инструмент на друг, също така му дайте и тази инструкция.
- ③ Никога не работете с продукте без поставен предпазител и в добро състояние.
- ③ Пазете работното място чисто от жици, пирони, метални кабели, стъкла, камъни и остатци.
- ③ Не режете срещу твърди предмети, това може да причини нараняване или повреда на резачката.
- ③ Не пресичайте пътища или чакълени пътища докато резачката работи.

- ③ Като човек използващ оборудването, вие сте отговорен за трети лица в работната област.
- ③ Докато работите с инструмента, винаги го държете здраво с две ръце за двете дръжки и осигурете стабилна позиция на краката, особено ако се използват стъпала или стълба. Не докосвайте зъбците!
- ③ Уверете се, че държите инструмента здраво за двете дръжки и че добре балансирате с добре разпределено тегло на двата крака.
- ③ Държете режещата система пос нивото на раменете.
- ③ Пазете пръстите си и други части на тялото далеч от режещите зъбци.

### **ВНИМАНИЕ:**

Някои части на машината могат да се нагорещят при употреба.

- ③ Запознайте се с заобикалящите ви предмети и бъдете нащрек за възможни опасности, които може да не забележите заради шума от машината.
- ③ Никогане хващайте инструмента за острието.
- ③ Големите температурни разлики могат да предизвикат конденз вътре в инструмента. Преди употреба, дайте на машината време да достигне температурата на работното място.
- ③ Оставете машината да работи със свой темп. Не претоварвайте.
- ③ Никога не използвайте незавършена машина или такава с неоторизирани модификации.
  - ☒ Когато транспортирате уреда, прекъснете жицата на свеща.
- ③ По време на транспортиране или съхраняване, винаги покривайте зъбците с ножницата.
- ③ Не извършвайте ремонт на машината, освен ако не сте квалифицирани да направите това.
- ③ Не работете с машина с повредено или изключително загрято режещо устройство.
- ③ За да намалите опасността от пожар, пазете двигателя и заглушителя чисти от остатъци, листа или прекалено смазване.
- ③ Винаги се уверявайте, че всички дръжки са поставени добре когато използвате

- Научете как да спирате машината бързо при спешен случай.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

### СПЕЦИФИКАЦИИ

#### СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Литраж на двигателя	25.4 cc
Макс. производителност на двигателя (в съответствие с ISO 8893)	0.9 Kw
Макс. скорост на рязане	1600/мин
Дължина на острието	60 см
Макс. капацитете при рязане	28 мм
Сухо тегло	6.1 кг
Ниво на вибрациите при дръжката (в съответствие с Анекс С на EN 774:1996+A1+A2+A3/prEN 10517:2003)	6 m/c <sup>2</sup> , k=1.5 m/c <sup>2</sup>
Ниво на шума от позицията на работещия (в съответствие с Анекс D на EN 774:1996+A1+A2+A3/prEN 10517:2003)	90=8 dB(A), k=3dB(A)
Измерено ниво на шума (в съответствие с EN ISO 3744:1995 и ISO 11094:1991)	112.46dB (A)
Гарантирано ниво на шума	114 dB(A)

#### ОПИСАНИЕ

1. Режешо острие
2. Предпазител
3. Предна дръжка
4. Запушваща шайба
5. Стартираща ръкохватка
6. Бутон Включен/Изключен
7. Спусъчен заключващ механизъм
8. Задна дръжка
9. Заключващ механизъм за подаване на газ
10. Защитна ножница

### СГЛОБЯВАНЕ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако има липсващи части, не работете с инструмента докато липсващите части не бъдат подменени. Неспазването на това може да доведе до сериозни лични наранявания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не модифицирайте този инструмент или не създавайте аксесоари, които не се препоръчват за употреба с този инструмент. Всяко такова изменение или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия и възможни сериозни лични наранявания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да предотвратите инцидентно стартиране, което може да причини сериозни физически наранявания, винаги откачайте жицата на свещта от свещта, когато сглобявате части.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бензинът и неговите изпарения са силно запалими и експлозивни. За да предотвратите сериозни наранявания и щети по имота трябва внимателно да боривете с бензина. Пазете го далеч от източници на възпламеняване, работете с него само навън, не пушете докато дабавяте гориво и незабавно избършете, ако има разлято гориво.

## **ВНИМАНИЕ:**

Всеки опит да стартирате двигателя без да добавите смазка ще доведе до повреда на двигателя.

## **РАБОТА**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не позволявайте доброто познаване на продукта да ви направи невнимателни. Запомнете, че момент на невнимание е достатъчен, за да причини сериозно нараняване.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Винаги когато работите носете защитни очила или защитни очила със странични предпазители. Неспазването на това може да доведе до това в очите ви да попаднат частици, което може да стане причина за сериозно нараняване.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не използвайте приспособления или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на такива, може да причини сериозно лично нараняване.

## **СМЕСВАНЕ НА ГОРИВО (Фиг.2)**



Фиг.2

- ⊙ Този продукт се задвижва от двутактов двигател и се нуждае от предварително направена смес от бензин и лубрикант за двутактов двигател. Предварително се смесват неетилиран бензин и смазка за двутактов двигател в чист контейнер, одобрен за бензин.
- ⊙ Този двигател е сиртифициран да работи с неетилиран петрол, предназначен за употреба при автомобили със стойност на октана 87 ( $[R + M]/2$ ) или по-висока.
- ⊙ Не използвайте предварително направена смес от бензин/смазка от бензиностанции, включително и предварително смесени бензин/смазка предназначени за мотопеди, мотоциклети, т.н.
- ⊙ Използвайте само синтетична смазка за двутактов двигател. Не използвайте автомобилен лубрикант или такъв за извънбордов двутактов двигател.
- ⊙ Смесете 2% синтетичен лубрикант за двутактов двигател с бензин. Съотношението е 40:1.
- ⊙ Разбърквайте внимателно горивото всеки път преди на напълнете резервоара.

- ⓐ Правете смес в малки количества. Не правете смес в количества по-големи от тези, които биха ви стигнали за период от 30 дни. Препоръчително е използването на лубрикант за двутактов двигател, съдържащ стабилизатор за гориво.



### ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

- ⓐ Поставете резачката за храсти на една страна, като капачката на резервоара за гориво сочи нагоре.
- ⓐ Почистете повърхността около капачката, за да предотвратите замърсяване.
- ⓐ Бавно развийте капачката, за да освободите налягането и за да предотвратите попадането на гориво около капачката.
- ⓐ Бавно налейте горивната смес в резервоара. Внимавайте да не разливате. Преди да поставите отново капачката, почистете и проверете уплътнителя.
- ⓐ Незабавно поставете капачката и я затегнете с ръка. Избършете рязлящото гориво. Отдалечете се на 9м разстояние от мястото, където сте наливали гориво.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е при употреба за първи път двигателят да отделя пушек по време и след работа.

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Преди да нълнете с гориво, винаги първо изключвайте двигателя. Никога не сипвайте гориво в машина, чийто двигател работи или е горещ. Преместете се на 9м разстояние от мястото, където сте наливали гориво.

Не пушете!

	+		=	
1 литър	+	20 мл.	=	} 40:1
2 литра	+	40 мл.	=	
3 литра	+	60 мл.	=	
4 литра	+	80 мл.	=	
5 литра	+	1000 мл	=	

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ (Фиг.3 и Фиг.4)

### СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ



Фиг.3



Фиг.4

- ⊗ Уверете се, че бутонът за включване и изключване е на позиция „включен”.
- ⊗ САМО ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ПЪРВИ ПЪТ, налейте гориво приблизително 4 пъти или докато не се напълни резервоарът, не доливайте, защото поемате риск да прелее.
- ⊗ Завъртете клапата на машината до позиция за студен старт, както е показано.
- ⊗ Със здрава захватка на дръжката, дръпнете кордата за стартиране не по-малко от 4 пъти.
- ⊗ Сега завъртете клапата в централна позиция, както е показано.
- ⊗ Държейки здраво дръжката, дръпнете кордата за стартиране-сега вече уредът ще стартира.
- ⊗ Оставете малко време на машината, за да загрее.
- ⊗ След като машината вече работи, завъртете клапана в позиция „задвижване”.
- ⊗ Използвайте вашия инструмент както е показано на Фиг.5, Фиг.6 и Фиг.7.
- ⊗ След като завършите задачата си, поставете бутона за включване и изключване на позиция „изключен”.

Забележка: Може да са необходими няколко дръпвания на кордата, за да стартира уреда, особено когато е нов или не е използван за по-продължителен период.

### ПУСКАНЕ В ХОД НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

- ⊗ Уверете се, че бутонът за включване и изключване е на позиция „включен”.
- ⊗ Само напълнете инструмента с гориво, ако резервоара е празен или сте източили горивото пре предходна употреба. Ако резервоарът е пълен не доливайте, защото може да прелее.
- ⊗ Уверете се, че клапана е на позиция „задвижване” на машината.
- ⊗ Държейки здраво дръжката, дръпнете кордата за стартиране, докато не запали.
- ⊗ Използвайте вашия инструмент както е показано на Фиг.5
- ⊗ След като завършите задачата си, поставете бутона за включване и изключване на позиция „изключен”.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Когато двигателят стартира със заключващия спусък, остриетата ще започнат да се движат. Пазете тялото си, предмети и препятствия далеч от остриетата. Неспазването на това може да доведе до сериозно нараняване.

### УПОТРЕБА НА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ (Фиг.5)



Фиг.5

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прочетете информацията за безопасност за безопасна работа с острието. Докато използвате острието, трябва да се полагат изключителни грижи, за да се осигури безопасна работа. Вижте раздел „Специфични правила за безопасност”.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Винаги дръжте двете си ръце на дръжките на резачката за храсти. Никога не дръжте храстите с една ръка, а с другата да работите с резачката за храсти. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Преди всяка употреба, почиствайте занота която ще се реже. Остранете всички предмети като корди, светлини, жица ипуснат канап могат да се замотаят на режещото острие и създава риск за сериозно нараняване.

**ПОДДРЪЖКА**

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Когато отремонтирате, използвайте само идентични резервни части. Употребата на други части може да създаде опасност или да повреди продукта.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Винаги носете предпазни очила или очила за безопасност със странични предпазители, докато работите с продукта. Ако има прах, носете и противопопрахова маска.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Преди инспекция, почистване или отремонтиране на машината, изключете двигателя, изчакайте всички движещи се части да спрат и отстранете жицата на свеща от свеща. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или повреда на имущество.

## **ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА**

Избягвайте употребата на разтворители, когато почиствате пластмасовите части. Повечето пластмаси са податливи на повреди от различни видове търговски разтворители и могат да се повредят пре употребата им. Използвайте чисти парцали, за да отстраните мръсотия, прах, смазка, грес и др.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Никога не позволявайте на спирачна течност, бензин, петролно-базирани продукти, проникващи смазки и др. да влязат в контакт с пластмасовите части. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни наранявания.

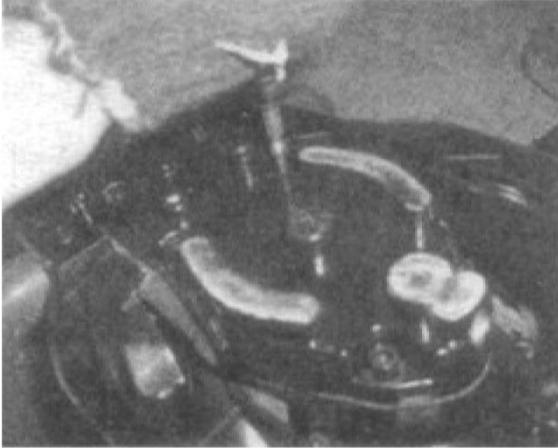


#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Остриетата са остри. Когато сглобявате острието носете непързлящи се защитни ръкавици, предназначени за тежки условия на работа. Не поставяйте ръка или пръсти между зъбците или в позиция където могат да бъдат прободени или отрязани. НИКОГА не докосвайте зъбците или не ремонтирайте уреда, когато свеща е свързана.

#### **ПОДМЯНА НА ЗЪБЦИТЕ (Фиг.6)**

Поставете резачката за храсти наопъки и разхлабете фиксиращите винтаве, както е показано на Фиг.6, след което разглобете острието, поставете новото остро острие и затегнете фиксиращите винтове.

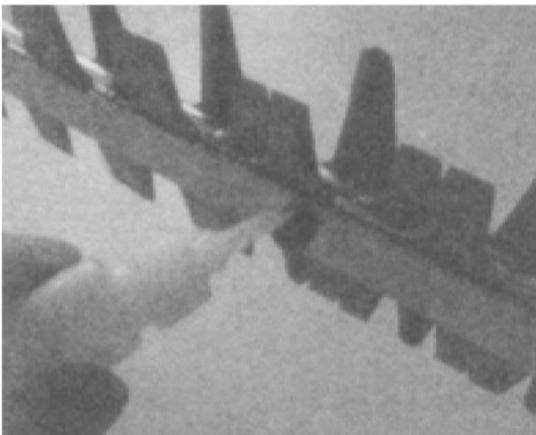


Фиг.6

#### **СМАЗВАНЕ НА ОСТРИЕТО**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не смазвайте докато резачката за храсти работи.

След дълготрайна употреба, винаги смазвайте вашата резачка за храсти с лубрикант, както е показано на Фиг.7, тази поддръжка ще удължи живота на резачката за храсти.



Фиг.7

#### **ПОЧИСТВАНЕ РЕШЕТКАТА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР (Фиг.8)**

Развийте винта от капака на въздушния филтър, след това отстранете капака и извадете въздушния филтър отвътре. Проведете филтъра, за да се уверите, че е чист и в добро състояние. Ако филтърът е замърсен го почистете с топла сапунена вода, изплакнете и оставете да изсъхне. Премахнете филтъра, ако е повреден. Поставете отново филтъра и, капака и затегнете винта.



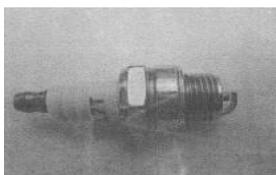
Фиг.8

## КАПАЧКА НА ГОРИВНИЯ РЕЗЕРВОАР

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Течаща капачка на горивния резервоар е пожароопасна и трябва да се смени незабавно. Ако това не се направи, може да доведе до пожар, който да причини сериозни наранявания.

## СВЕЩ (Фиг.9)



Фиг.9

Този двигател използва NHSP LD L8RTF или еквивалент с 0.63 мм (0.025 инча) дупка на електрода. Използвайте точна част за подмяна и годишно подменяйте.

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Внимавайте да не пресечете проводника на свещта. Това сериозно ще повреди продукта.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗПУСКАТЕЛНИЯ ОТВОР И ЗАГЛУШИТЕЛЯ

В зависимост от използването гориво, вида и количеството на използваната смазка и/или условията на работа, изпускателният отвор и заглушителят могат да се задръстят с карбонови нагари. Ако забележите загуба на мощност във вашия инструмент, захранван с бензин, може да е необходимо да отстраните тези нагари, за да възстановите нормалния процес на работа. Силно ви препоръчваме само квалифициран сервизен техник да извърши този ремонт.

## ИСКРОУЛОВИТЕЛ

Заглушителят е снабден с решетъчен искроуловител вътре в тялото на заглушителя. След

продължителна употреба, решетката може да се изцапа и може да е необходимо заглушителят да се подмени от оторизиран сервизен дилър.

## СЪХРАНЕНИЕ (1 МЕСЕЦ ИЛИ ПО-ДЪЛГО)

- Източете горивото от резервоара в контейнер, одобрен за съхранение бензин. Включете двигателя, докато не спре.
- Почистете всички чужди материали от резачката за храсти. Съхранявайте я на добре проветрени места, недостъпни за деца. Пазете от разяждащи агенти като химикали и съединения за разтапяне на лед.
- Спазвайте всички национални и местни норми за безопасно съхранение и съхранение на бензина.
- Винаги поставяйте ножницата на режещите остриета, преди да транспортирате или съхранявате уреда.

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД  
София, бул. Ботевградско шосе 44  
Тел. :02/ 942 34 00  
Факс: +359 2 942 34 40  
[www.valerii.com](http://www.valerii.com)

# FRENCH

# TAILLE-HAIE

# RDX9625

## MANUEL DE PRÉSENTATION ET D'UTILISATION

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES

• PUISSANCE DE MOTEUR	900 W
• VOLUME DE CYLINDRE	25,4 CC
• LONGUEUR DE LAME	60 CM
• ÉPAISSEUR DE DÉCOUPE MAXIMUM	28 MM
• POIDS	6,1 KG

### UNITÉS DE DISPOSITIF

- LAME
- BOUCLIER POUR MAIN
- POIGNÉE AVANT
- STARTER
- FIL D'INITIALISATION
- CLÉ DE MARCHE / ARRÊT
- BLOCAGE DE DÉCLENCEUR
- POIGNÉE
- DÉCLENCEUR DE GAZ
- GAINÉ DE COUTEAU

### LIEU ET DURÉE D'UTILISATION

Cette taille-haie est conçue pour cisailer des haies, broussailles et petits arbres.

Tout dommage ou blessure à se réaliser afin d'une utilisation hors des butes indiqués, le producteur ne sera pas le responsable, le seul responsable sera l'utilisateur.

### CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

- Garder l'appareil à l'écart des enfants et des personnes non éduqués pour l'appareil.
- Connaître bien la machine.
- Faire attention aux protecteurs de la machine.
- Garder les clés à l'écart de zone de travail.
- Prendre les précautions qui réduisent le risque de blessure.
- Eloigner les personnes en dehors de zone d'application.
- Ne pas travailler aux zones où il y a des matériaux explosant.
- Utiliser les appareils conformément à leurs bute d'être.
- Porter des vêtements recommandés pour l'application.
- Ne pas faire l'application à pieds nus ou avec des sandalettes.
- Soyez vigilant contre le glissement ou la tombée pendant le travail.

- Porter toujours des lunettes protectrices.
- Ne pas essayer d'atteindre à quelque part pendant le travail.
- Utiliser seulement les accessoires recommandés.
- Vérifier s'il y a des pièces endommagées.
- Ne pas laisser seule la machine avant l'éteindre.
- Garder le moteur à l'écart des matériels tels que les herbes, les feuilles et la graisse.
- Empêcher de rentrer des matériels étrangers dans l'échappement.
- Faire attention aux conseils de votre vendeur concernant le transport et le stockage de la machine.
- Nettoyer votre machine des matériels tels que l'huile de moteur ou la graisse.
- Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'effet de l'alcool ou de drogue.
- Vérifier les objets qui se trouvent dans la zone de travail avant chaque application.
- Si le bouton d'initialisation ne tourne pas, ne pas utiliser la machine, apporter la au service autorisé.
- Soyez sur que la machine ne fonctionne pas pendant les opérations de nettoyage, de réparation et de vérification.
- Ne pas faire marcher votre machine aux milieux mouillés, humides ou sous la pluie.
- Ne pas faire marcher votre machine où il y a des matériaux explosant.
- Ne pas faire de l'application lorsque vous fumez ou où il y a du feu nu.

### **CONSIGNES DE SECURITE SPÉCIALES POUR MACHINE**

- Faire l'application avec vos deux mains.
- Ne pas travailler dans les zones où il y a des matériels inflammables.
- Ne pas faire l'application s'il y a une des pièces de la machine est endommagée.
- Ne pas utiliser d'acide, des solutions alcalines, des matériels inflammables et des dissolvants industriels.
- Ne pas faire quelconque réglage sur la machine lorsque le moteur est en marche.
- Faire attention la résistance des protections des pièces rotatives pendant que le moteur est en marche.
- Garder le moteur aux temps froids.
- Garder le moteur à l'écart des matériels inflammables et autres matériels dangereux.
- Eloigner vous des pièces chaudes de la machine.
- Ne pas toucher à la bougie ou le câble d'allumage.
- Vérifier le tuyau de carburant et les points des jonctions contre un risque d'un desserrement.
- Vérifier les vis et les écrous, serrer les s'il y en a relâchés.
- Utiliser les protections pour les yeux et pour les oreilles.
- Faire le ravitaillement de carburant toujours en plein air.
- Ne jamais stocker la machine lorsqu'il y a de carburant dedans.
- S'il faut vider le réservoir de carburant, faire cette opération en plein air.
- Faire très attention pendant le ravitaillement de carburant pour éviter tout risque de blessure provoqué par le feu.
- Ne pas fumer lors de contact avec le carburant.
- Ajouter le carburant avant initialiser le moteur.
- Pour éviter l'écoulement du carburant, desserrer le couvercle de réservoir de carburant pendant le rajout ou le vidange de carburant.
- Placer attentivement le couvercle de réservoir de carburant et les couvercles des autres récipients.
- Avant de mettre en marche le moteur, éloigner vous au moins de 9 m. de l'endroit où vous avez fait le ravitaillement de carburant
- Si le carburant se verse sur la machine, nettoyer soigneusement et complètement.
- Ne jamais essayer de brûler le carburant versé.
- Avant de stocker la machine, attendre jusqu'à ce que le moteur refroidisse.
- Stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus pour cette affaire.

- Eviter de mouvementer le réservoir de carburant vide et la machine pendant le transport.
- Amener votre machine seulement au service autorisé.
- Eloigner vous au moins 1 m. des matériels inflammables.
- Apprendre bien ces instructions.
  - a. Ne jamais faire l'application où il n'y a pas assez de précaution de sécurité.
  - b. Nettoyer la zone de travail des matériels tels que le fil, la pierre, le câble métallique et le plâtras.
  - c. Ne pas essayer de couper les objets durs.
  - d. Ne pas faire l'application aux zones graveleuses et sableuses.
  - e. Utiliser vos deux mains pendant l'opération.
- Maintenir l'appareil au plus bas niveau de votre taille.
- Garder vos doigts et vos membres corporels à l'écart des lames.

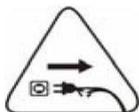
## SYMBOLES



Veillez utiliser l'équipement de protection pour les yeux et les oreilles lors de l'utilisation de machine.



Garder éloigné les enfants au moins 5 m de zone de travail.



Retirez la fiche de la source d'alimentation lors de l'entretien et réparation d'équipement et lorsque l'appareil n'est pas en fonction.



Portez des chaussures antidérapantes.



Lorsque vous utilisez la machine, mettez des gants de protection.



Peut se jeter par le canal d'évacuation de débris.



Ne pas exposer à la pluie.



Lire attentivement les instructions indiquées dans le manuel avant l'utilisation de l'outil ou de procéder un entretien.

## APPLICATION

### Mélanger carburant:



Fig.2

- On utilise de un mélange d'essence et d'huile de moteur déjà mélangé comme carburant pour ce produit. Il faut mélanger de l'essence sans plomb de bonne qualité et de l'huile de moteur à 2 temps dans un récipient propre.
- L'essence sans plomb doit être 87 octanes ou plus tels qu'on utilise pour les automobiles.
- Ne pas utiliser d'autre sorte de mélange de carburant.
- Utiliser de l'huile synthétique à 2 temps, ne pas utiliser de l'huile pour les automobiles.
- Mettre 2% de l'huile à 2 temps dans le pétrole en taux de 40 :1.
- Mélanger complètement le carburant, et faire cela avant chaque ravitaillement de carburant.
- Préparer le mélange en petites quantités.

#### **REEMPLIR CARBURANT:**

- Soulever le couvercle de carburant.
- Nettoyer les bords du couvercle pour empêcher la saleté.
- Ouvrir doucement le couvercle de carburant, faire attention de ne pas verser le carburant en dehors de réservoir.
- Après avoir mis le carburant, fermer le couvercle doucement et nettoyer les bords de couvercle.
- Serrer attentivement le couvercle de carburant après avoir rempli le réservoir.
- Avant de mettre en marche le moteur, éloigner vous au moins de 9 m. de l'endroit où vous avez fait le ravitaillement de carburant

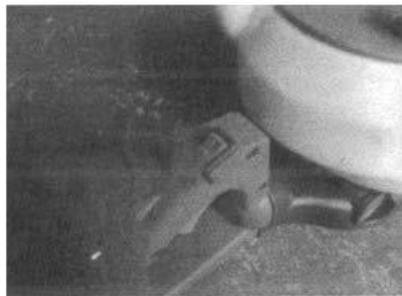
#### **MARCHE ET ARRÊT**

##### **METTRE EN MARCHE FROID**

- Régler la clé d'initialisation en position ouverte.
- Avant la première utilisation, faire l'essai 4 fois avec le fil d'initialisation.
- Régler le bouton de choc en position froide, comme indiqué sur le dessin.



**Fig.3**



**Fig.4**

- En tenant fermement la poignée, tirer au moins 4 fois le fil d'initialisation.
- Régler le bouton de choc en position centrale.
- En tenant fermement la poignée, tirer la corde d'initialisation jusqu'à ce que le moteur se mette en marche.
- Laisser quelques minutes le moteur pour se chauffer après avoir mis en marche.
- Avec la marche du moteur, régler le bouton de choc en position marche (run).
- Après avoir terminé l'opération, régler la clé en position arrêt.

##### **METTRE EN MARCHE CHAUD**

- Soyez sûr que la clé est en position ouverte.

- S'il n'y a pas le carburant dans le réservoir de la machine, ou s'il est vidé on fait le prime, sinon on ne le fait pas.
- Régler le bouton de choc en position marche.
- En tenant fermement la poignée, tirer la corde d'initialisation jusqu'à ce que le moteur se mette en marche.
- Bien examiner la Figure 5.



**Fig.5**

- Après avoir terminé l'opération, régler la clé en position arrêt.

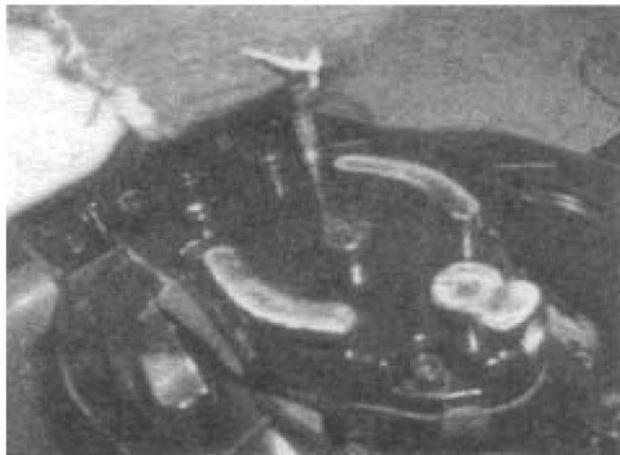
## **ENTRETIEN**

### **ENTRETIEN GENERAL**

Eviter d'utiliser du dissolvant lors de nettoyage des pièces en plastique de l'appareil. La plupart des pièces en plastiques sont sensibles aux dissolvants commerciaux et s'endommagent gravement en raison de leurs utilisations.

### **CHANGEMENT DES LAMES**

Mettre la taille-haie en position renversée, desserrer ses vis comme indiqué sur la Figure 6, détacher les anciennes lames et monter les nouvelles lames.



**Fig.6**

### **HUILER LES LAMES**

Ne jamais huiler la taille-haie lors qu'elle est en fonctionne. Après des longues utilisations, huiler votre taille-haie avec l'huile de moteur synthétique comme indiqué sur la Figure 7. Cette opération prolongera la durée d'utilisation de votre appareil.



Fig.7

### **NETTOYAGE DE FILTRE D'AIR**

Démonter la vis du couvercle du filtre d'air. Enlever le couvercle du filtre d'air et le filtre. Vérifier si le filtre est propre et en bon état. Si le filtre est sale nettoyer le avec de l'eau chaude savonnée, s'il est trop sale ou endommagé, changer le.



Fig.8

### **BOUGIE:**

Il est utilisé d'une bougie qui possède la vide d'électrode de 0.63 mm, de la marque NHSP LD L8RTF ou son équivalent dans ce moteur. Il faut la changer 1 fois par an, s'il n'arrive pas un événement différent.

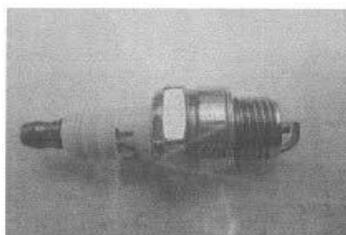


Fig.9

### **NETTOYAGE DE SORTIE ET SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT**

En étant en liaison avec la mode d'utilisation, on détermine la quantité de l'huile à utiliser. Selon les conditions d'opération, la sortie et le silencieux de l'échappement peuvent être bloqués avec le stockage de carbone. Si vous apercevez la perte de puissance de votre machine, vous devez empêcher le stockage de carbone, pour augmenter la performance de la machine. Il est recommandé d'amener votre appareil au service autorisé.

### **RETARDATEUR DE FLAMME**

Le corps de silencieux est un équipement qui possède un écran de retardateur de flamme dans son intérieur. Si on utilise la rallonge, l'écran peut se salir. Amener au service autorisé en cas d'endommagement.

### **STOCKAGE (1 Mois ou plus long)**

- ☒ Verser le carburant dans le récipient approprié, et par la suite faire marcher le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- ☒ Nettoyer les matériels étrangers qui se trouvent sur la taille-haie. Stocker la dans un endroit bien aéré, hors de la portée des enfants et où il n'y a pas des matériels qui provoquent la corrosion.
- ☒ Suivre les instructions locales et internationales lors de l'opération de stockage et de transport de gaz. ☒ S'il s'agit de la transporter à quelque part, garder les lames toujours dans leurs gaines.





اثناء الصيانة والاصلاح, يراعى فصل الجهاز من مقبس مصدر الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.



يراعى ارتداء احذية متينة غير زلقة.



يراعى ارتداء قفازات واقية اثناء استخدام الجهاز.



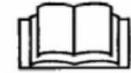
يمكن التخلص من القمامة الناتجة عن طريق قناة التصريف.



يراعى عدم تعريض الجهاز للأمطار.



يراعى قراءة التعليمات الموجودة في دليل الاستخدام قبل القيام بأستعمال الجهاز او قبل اجراء عمليات الصيانة.



التطبيق

مزج الوقود

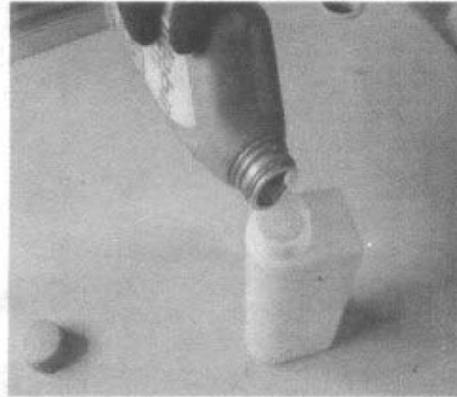


Fig.2

- يستخدم البنزين وزيت المحركات الممزوج مسبقا كوقود في هذا المنتج. حيث يتم مزج البنزين ذو النوعية الجيدة الخالي من الرصاص مع زيت المحركات ثنائي الشوط في وعاء نظيف.
- يجب ان يكون البنزين الخالي من الرصاص هو من نوع البنزين المستخدم في السيارات ذو نسبة 87 اوكتان او اعلى.
- يراعى عدم استخدام مزيج وقود حاوي على نوعية مختلفة من البنزين.
- يراعى استخدام زيت صناعي ثنائي الشوط وعدم استخدام الزيت المصمم للسيارات.







## PERSIAN

### اره هرس حصار

#### مدل

RDX9625

### دفترچه راهنما و معرفی

#### ویژگی های فنی

RDX9625

نیروی موتور	900 وات / 1.2 اسب بخار
حجم سیلندر	25.4 سی سی
ارتفاع تیغه	60 سانتی متر
حداکثر ضخامت برش	28 میلی متر
وزن	6.1 کیلوگرم

#### قطعات دستگاه

1. تیغه
2. سپر دستی
3. دستگیره جلویی
4. صدا گیر
5. نوع عملکرد
6. سوئیچ روشن و خاموش کردن
7. قفل ماشه
8. دستگیره
9. ماشه گاز
10. روکش تیغه

#### مورد استفاده و عمر مفید دستگاه

دستگاه هرس حصار، جهت هرس حصارها، دختچه ها و بپوته ها طراحی شده است. بتولیکند در برابر ضرر در حراحت های که در نتیجه استفاده نادرست به وجود می آید، مسئولین خود را مسئول می داند. هر فکند دهه مسئول می باشد. عمر فنی این دستگاه 10 سال است.

#### ظوابط ایمنی عمومی

- دستگاه را دور از دسترس کودکان و اشخاصی که در ربط با این دستگاه آموزش ندیده اند، قرار دهید.
- دستگاه خود را نمی بینید.
- به مافظی دستگاه اهمیت دهید.
- سوئیچ ها را دور از محیط کار نگه دارید.
- تبدیلی ایمنی ج متکا هش خطر حراحت اخنکند.
- در عین استفاده اش خاص را از محیط کار خود دور کنید.
- از بکار بردن این دستگاه در مناطقی که احتمال فاجار وجود دارد، خودداری کنید.
- ز بس دستگاه مطلوب با اهداف امن استفاده کنید.
- از لباس زماسب ج متکلس استفاده کنید.
- با پای ایمنه های دمایی کار نکنید.
- در عین کار ج کویک سرن خود.
- همواره از عینک محافظت استفاده کنید.
- در عین استفاده از دستگاه با عینک ایمنی مشورت نشود.
- فقط از تبلیغات تصویری مشاهده استفاده کنید.
- کنترل کنید که قطعات ایمنی بنویسند.

- هنگامه ستگاه را در حين كار بدين نظارت رازنگهيد.
- چمن مبرگ و روغن گيس را از مٲور دور كنييد.
- از ورود مواد خارج يبه داخل گزوز، لمچگيري كنييد.
- بفتوصيه هاي فوشننده در ربلطبا حمل، فشار و غيرتوج كنييد.
- دستگاه خود را از روغن گيس و روغن مٲورتيز كنييد.
- در موار دختنگي ميماري ها در صورت استفاده از لکل و مواد مخدر، دستگله استفاده كنييد.
- قبل از كار، لباس موجود در مٲكار خود ر كنترول كنييد.
- چهل چه كه هوش نكردن مٲي چرخد، لمز دستگله استفاده كنييد و آن ر بچيكي از مركز خدمت پسرزا فروش بيبويد.
- قبل از تي ز كردن متعير ها مراقبت هاي الزمتوجه لشتنمباشي كه دستگاه خاموش باشد.
- ز دستگاه در مٲط هاي مرطوب، غيس و بار بار ي استفاده كنييد.
- از بكار ندين دستگاه در فاطمي كه استعمال فجار وجود دارد، خودداری كنييد.
- در مٲيشنيس يگار هاش غه هوشن ان پيس دستگله استفاده كنييد.

#### ضوابط بي فٲي هزاره ستگاه

- در حين كار از هر و دست غبون استفاده كنييد.
- از بكار ندين دستگاه در فاطمي كه استعمال فجار وجود دارد، خودداری كنييد.
- چهل چه هري كل قطعت دستگاه آسب ي مباشن، دستگله استفاده كنييد.
- از اسيد، حالل هاي قلوپي، مواد ائتخال زا و حالل هاي صرن عمي استفاده كنييد.
- هنگامي كه مٲور كار مي كند، آن ر لنتي مٲييد.
- هنگامي كه مٲور كار مي كند توجه لشتنمباشي كه مٲظ قطعي كه مٲي چرخد سلاله باشد.
- از مٲور در بربلر موي سرد مٲظنت كنييد.
- مٲور را از مواد ائتخال زاو سيلر مواد خطرناك دورنگه دايد.
- ز قطعت غد دستگاه دور ي كنييد.
- بهش مٲك و سبي فنيك دست نزيدي.
- نلين گس و ختنو ناطنصل آن را از لحتاش لبون كنترول كنييد.
- بچي و مٲره ها ر كنترول كنييد، گرشل شده ندين را حك كنييد.
- از وسايل بي فٲي ج هت فضگوش و چشم هاي غبون استفاده كنييد.
- سوتگيري موار ه دفضاي آزادان جامشود.
- در صورت ي كه در نجل دستگاه سوتش دعبه ي چ و آن را فزار كنييد.
- چهل چه هيا زبت فٲيه مخزن سوتش باشد، دفضاي آزادان جامشود.
- در مٲر كردن نينون ج هت لمچگيري از خطر حريق هيا ج رلعت، بسري ارددق كنييد.
- هنگامي كه سوت و سيقنا است، سريگار كشييد.
- سوتگيري مٲي هتي قبل از هوش نكردن مٲوران جامشود.
- در حين سوتگيري هت لمچي سوتش براي لمچگيري اباشي دن سوتش به اطراف، درب مخزن سوتش ربه آراميش ل كنييد.
- درب مخزن سوتش و درب هاي يگر ربه آرامي و با دقت چلگي ن كنييد.
- قبل از هوش نكردن مٲور، از لمچي سوتگيري كرده ي لب فملرله 9 نٲر دورشويد.
- چهل چه در حين سوتگيري موي دستگام يزد، آن محل ر با دقتغراوان و كامال پاك كنييد.
- به يچ و ج سعي نكيد سوتش ي قتمشده اريسوز نزيدي.
- قبل از فبار كني دستگام ي صبر كني هتس دستگاه خنكشود.
- سوتش را در داخل ظرف هاي مخصوص ننگه داري كنييد.
- در حين لمچي سوتش مٲي مٲن خلي از سوتش دستگام ي ش از حد حكت ن كنييد.
- دستگاه لفق طبه مركز خدمت پسر از فروش مٲا زيبويد.
- از مواد ائتخال زا حلقل 1 نٲر فملرل مگي يدي.
- ظن دستور ل عمل ها ربه بچي فرلگي يدي.
- **a)** در ش ر بلطي كه فكر مي كنييد بي فٲي كلف مٲي م باشن دستگله استفاده كنييد.
- **b)** مٲكار خود را از موي ملنديم، سنگ، سري فلزي و فٲه سنگ عاري كنييد.
- **c)** در مٲط هاي داراي سرنگ يزه و شن لمز دستگله استفاده كنييد.
- **d)** در حين كار از هر و دست غبون استفاده كنييد.
- دستگاه ر لٲي نٲر از كم ر خٲ قرار ديدي.
- گشت هاو سيلر اجزا بدن خود را از ني غه ها دورنگه دايد.

#### علامت ها

- لظا در حين استفاده دستگاه از وسايل بي فٲي ج هت فضگوش و چشم هاي خود استفاده كنييد.
- كوكان را حلقل 5 نٲر از مٲكار خود دور كنييد.
- قبل از تي ز كردن متعير ها مراقبت هاي الزم و هم چين وقتي كه بس دستگام كارن مي كنييد، توجه لشتنمباشي كه دستگاه خاموش باشد.
- از هتس مخصوص و نما سايست استفاده كنييد.
- در حين استفاده ز دستگاه، ز دستكش مٲظت استفاده كنييد.
- از كل الت لمچي قلو سنگ قيبل ندين متعيرش دن م باشد.
- دور از بارل قرار ديدي.
- قبل از كار بس دستگاه لٲي قبل از ان جام هگونه مراقبت، دستور ل عمل هاي قيديده در دفتر چه را فم ر با دقت تبخويدي.

مخلوط کردن سوخت:



Fig.2

- در طین محسول به عنوان سوخت از مخلوط بنزین و روغن موتور کوا قبل مخلوطشده استفاده می‌شود بنزین بدون سرب و بکلیت در داخل یک ظرف سفید رنگ با روغن موتور 2 ز مله مخلوط می‌شود.
- بنزین بدون سرب می‌بایست از نوع حرفی در خودرو هلبوده و 87 گکتان یا الی باشد.
- از مخلوط سوختی که شامل بنزین و روغن متفاوت می‌باشد استفاده نکنید.
- از روغن حرفی دو ز مله استفاده کنید. از روغن پلی‌میر برای خودرو ها درنظر گرفته شده است استفاده نکنید.
- در داخل بنزین از روغن دو ز مله 2% استفاده کنید به میزان 1:40.
- سوخت را کامل مخلوط کنید و طین کار قابل از هر سوختگیری انجام دید.
- قداره ای کوچک را مخلوط کنید.

سوختگیری:

- در بسوخت رلبس متعادلین کنید.
- ج مت لگی گیری از لگوگی، اطراف در بسوخت رلبس زکی کنید.
- در یچ سوخت رلبه آرام یباز کنید. در سوختگیری توج کف سوخت رلبه اطرافین اشد.
- پس از سوختگیری در یچ رلبه آرام یباز کنید و اطراف در یچ رلبا ک کنید.
- پس از اسیق در یچ سوخت، آن رلبا دقت چک کنید.
- قبل از روشن کردن موتور از مچی کسوختگیری کرده یل د حلقل 9 بهر فصل مگی یل.

روشن کردن و خاموش کردن

روشن کردن دستگاه وقتی که خنک است:

- سهیچ روشن کردن را در موقعیت روشن قرار دید.
- قبل از اولین استفاده با طاب 4 بار انجام کنید.
- کم مشوک را در موقعیت چک قرار دید، طبق شکل.



Fig.3

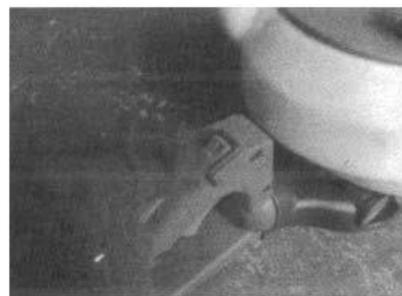


Fig.4

- دستگاه را چک مگی یل و طاب را حقل 4 بار بکشید.
- کم مشوک را در موقعیت چک قرار دید.
- دستگاه را چک مگی یل و طاب روشن کردن رلبا ز مله مچسوخت شروع کار کنید بکشید.
- پس از آنکه مچسوخت شروع کار کرد، چند دقیقه صبر کنید تا گرم شود.
- وقتی که مچسوخت شروع کار کرد، کم مشوک را در موقعیت (run) قرار دید.
- پس از تمام کار، سهیچ را در موقعیت خاموش قرار دید.

**روشن کردن دستگاه هوشی که داغ است:**

- سهیج روشن کردن را در موقعیت روشن قرار دهید.
- چیل چه مخزن دستگاه فلق دسوخ نباشد، هیت طی هاشمباشد، سوئیگی ری کویید. در غیر این صورت کاری انجام ندهید.
- کاممشوک را در موقعیت (run) قرار دهید.
- دستگیره را چک کنید و طاب روشن کردن رتا از مایکمه موتور شروع کارکنند بکشید.
- شکل شماره 5 ربررسی کنید.



Fig.5

- پس از اُک کارش متلم شد، سهیج ها را در حالت خاموش قرار دهید.

**واقبت کلی**

در حینت یزکردن قطع پال سئیکسی از حاللت استفاده نکویید یثو قطع پال سئیکسی دربربلر حاللهای ت جار یثاع یثی غه ها یثی غه ها رلبس متبیطین قرار دید بیچ ها را طبق شکل شماره 6 شل کویید یثی غه ای قیومی را جیگ یثی غه ای جی کویید.



Fig.6

**روغ کاری یثی غه ها**

وقتی یثی غه ها کار می کنند، لُ ها را روغن کاری نکویید پس المن استفاده های طوالنی یثی غه ها را طبق شکل شماره 7 روغن موتور صرنوعی روغن کاری کویید. یثن عمل عمر فنیج دستگاهش ما رافزایش می دهد.

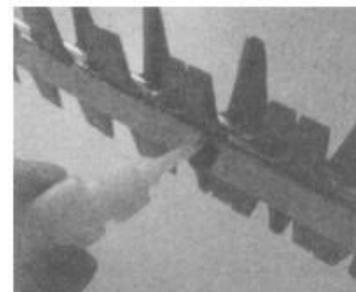


Fig.7

**تھی زکردن فیلتر هوا**

بیچ دریج فیلتر هوا را خارج کویید. دریج فیلتر هوا و سپس فیلتر هوا را خارج کویید. ازت یزبودن وسل جودن فیلتر مطمئن شوید. گدرفیلتر کثیف هاشمباشد با آب گرم و صریلون آن رتھی زکویید. گدر غلی کثیف شده یا آسریب یده است، آن رتھی ض کویید.



Fig.8

#### شمعک:

در این موتور از شمعک NHSP LD L8RTF ویا مشابه دارای فضای خالی اکتروود 0.63 میلی متر، استفاده شده است. در شرایط معمولی سالی 1 بار می بایست تعویض شود.

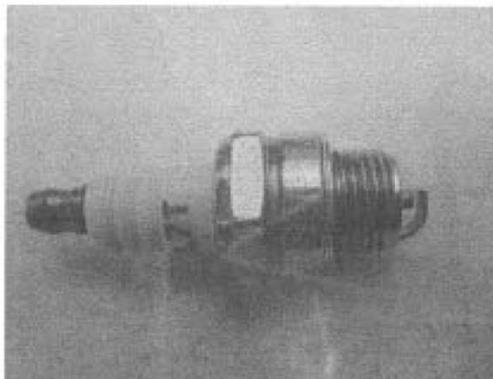


Fig.9

#### تمیز کردن خروجی اگزوز و صداگیر:

با توجه به طرز استفاده، مقدار روغنی که قرار است استفاده شود مشخص می شود. بنابر شرایط کار ممکن است خروجی اگزوز و صداگیر با ذخیره کربن بلوک شود. چنانچه متوجه شدید دستگاه نیرو از دست می دهد، جهت افزایش عملکرد دستگاه می بایست از ذخیره شدن کربن جلوگیری کنید. در این حالت توصیه می شود که دستگاه را به یکی از مراکز خدمات پس از فروش مجاز ببرید.

#### شعله گیر:

قطعه ای در داخل بدنه صداگیر می باشد که دارای صفحه شعله گیر است. در صورت استفاده از سیم رابط ممکن است این صفحه کثیف شود. در صورت بروز هرگونه آسیب دستگاه را به یکی از مراکز خدمات پس از فروش مجاز ببرید.

#### انبار (1 ماه یا بیشتر):

- سوخت را در داخل ظرف مخصوص خالی کنید و سپس تا زمانیکه موتور متوقف شود، آن را روشن بگذارید.
- مواد خارجی موجود در روی تیغه ها را تمیز کنید. دور از دسترس کودکان و موادی که باعث فرسودگی آن می شوند، نگهداری کنید.
- در حین انبار و امور حمل گاز دستورالعمل های ملی و بین المللی را رعایت کنید.
- اگر قصد دارید این دستگاه را به جای دیگر منتقل کنید، تیغه ها را همواره در جایگاه مخصوص خود قرار دهید.